# Oberösterreich

### Die große Monatszeitung im Lande

Mai 2011 · 15. Jahrgang · Nr. 179 4020 Linz, Telefon 0732/331132-0 www.hallo-zeitung.at

### **In Gastronomie** sind die Löhne am niedrigsten

In der Gastronomie werden die niedrigsten Löhne bezahlt. Das mittlere Jahresbruttoeinkommen beträgt in dieser Branche ohne Trinkgeld nicht einmal 10.000 Euro. Das enthüllt der jüngste Einkommensbericht des Rechnungshofes. Darin findet man nicht nur große Gehaltsunterschiede nach Branchen, sondern auch nach Regionen und vor allem nach dem Geschlecht. In Oberösterreich liegt der mittlere Jahresgehalt eines unselbständig erwerbstätigen Mannes bei 32.137.- Euro brutto, die Frau hingegen erhält im Schnitt nur 17.561.-Euro. Details dazu auf Seite 5.



Linzer Wissenschaftler entwickeln erfolgreich alternative Versuchsmethoden



# 12.000 Tieren bleibt Leid im Labor erspart

Experten nachgebauten Haut.

Titan Volldecker 10 Lt./70 m<sup>2</sup> 1x genügt! Viel eingesetzt, hocherglebigt

Zwölf MillionenTiere lei- ihnen die Wirkung neuer für Ersatz- und Ergänzungs- ren, vorwiegend Kaninchen, methoden zu Tierversuchen das Leid im Labor. Neue Es-(zet) entwickelt alternative senzen werden nicht mehr am Tests im Reagenzglas und ist lebenden Körper erprobt, diesbezüglich weltweit hoch sondern an der von den "zet"-

Die Linzer Wissenschaftler den jedes Jahr in europäischen Stoffe aller Art auszuprobie- setzen auf die Rekonstruktion Hochburg gegen Tierversuche Versuchslabors Qualen, um an ren. Allein in Österreich gibt menschlicher Organe. Dabei an Ersatzmodellen für die es knapp 200.000 Tierversu- ist man mit großem Erfolg menschliche Leber, den Darm che pro Jahr. In Linz arbeitet unterwegs. So hat man ein und die Lunge geforscht. Sie seit vier Jahren ein gemein- Hautmodell aufgebaut, das sollen auch Fortschritte in der nütziges Forschungslabor mittlerweile international an- Krebsforschung bringen. Gedaran, diesem Treiben ein Engewendet wird. So erspart fördert wir "zet" vom Land de zu bereiten. Das Zentrum man jährlich etwa 12.000 Tie- Oberösterreich, privaten Sponsoren und einigen Wirtschaftsbetrieben.

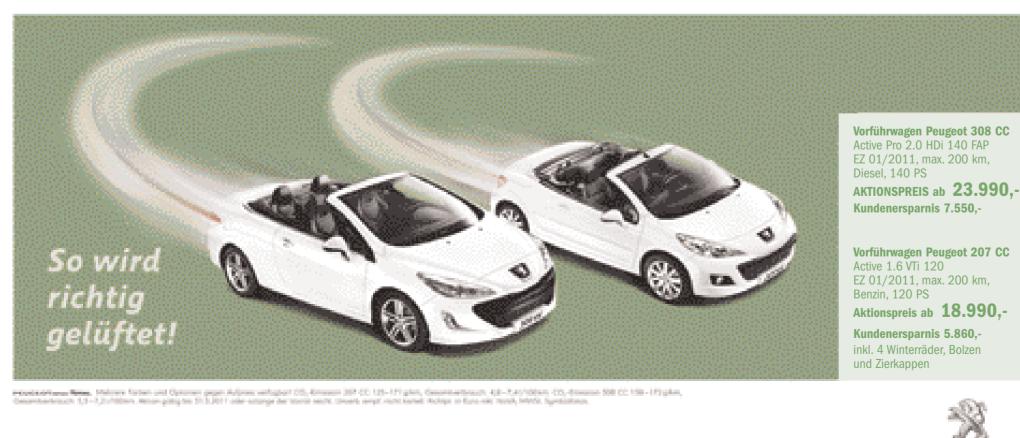
**Tolle Blüten treibt** der Urfahraner Frühjahrsmarkt von 30. April bis **\$**\$\$ 8. Mai in Linz. Seite 12 MARKT

Grillzeit!

# "Wir haben einen Vogel"

Landsleute, die sich freiwillig engagieren, sind keine Spinner, sondern verdienen Bewunderung. Trotzdem gestehen die ehrenamtlichen Initiatoren der Kulturplattform "Karamsel" in Seewalchen offenherzig: "Wir haben einen Vogel". Gemeint ist damit allerdings nicht ihr Bemühen, Kunstschaffende bei der öffentlichen Präsentation ihrer Werke bestmöglich zu unterstützen, sondern das Vereinsmaskottchen. Das ist eine Amsel. Mehr dazu in unserer Serie über das Ehrenamt in Oberösterreich auf Seite 9





PEUGEOT AUTOHAUS LINZ-LEONDING, Ploteoustraße 1, 4060 Leonding, Tel.: 0732/77 04 81-0, www.peugeot-outohous.ot PEUGEOT AUTOHAUS WELS, Salzburger Straffe 171, 4600 Wels, Tel.: 07242/62 95 3-0, www.peugeot-autohaus.at





# Unverblümter Blick hinter die Kulissen

**SOLCHE LOGIK HAUT EINEN UM.** Als OMV-Boss Rutten storfer bei Gericht antanzen musste, weil er ausgerechnet, bevor die OMV ihre Anteile am ungarischen Ölkonzern verkaufte, im großen Stil Aktien seines Unternehmens erworben hat, urteilte die Richterin im Freispruch, es habe zwar eine Insiderinformation vorgelegen, Ruttenstorfer habe sie aber nicht verwendet. Logisch! So wie die Aussage eines Wiener Staatsanwaltes, der die Einstellung von Verfahren um Millionenzahlungen beim Eurofighter-Kauf so begründete: "Selbst wenn die Rechnungen hoch waren, standen dem doch konkrete Leistungen gegenüber." Damit wurde etwa die Ausrichtung einer Pressekonferenz für völlig okay erklärt, für die der Eurofighterkonzern der Werbeagentur eines Ex-FPÖ-Geschäftsführers 96.000.- Euro bezahlte.

Mit solchen Kunststücken der Logik kann "Hallo" nicht aufwarten. Wir schauen unverblümt hinter die Kulissen und halten uns an die harten Fakten. So entstehen spannende Geschichten über den Kampf gegen Tierversuche (S. 2), den Photovoltaik-Förderkrimi (S. 3), gravierende Einkommensunterschiede (S. 5) oder ehrenamtliche Kulturförderer (S. 9). Diese mischen wir mit hochwertiger Werbeinformation. Wohl bekomm's! Servus, Pfiat Gott und -

auf Wiederlesen!

### Angst vor Grenzöffnung am 1. Mai

sonalstand massiv auf.

# Linzer Forscher suchen Alternativen

# **12 Millionen Tiere** leiden in Labors

zen, Schweine, Fische, Vögel,

Ziegen, Rinder, Pferde und Af-

fen werden als "Versuchska-

Dagegen kämpfen die For-

scher im Linzer "zet" seit 2007

an. Sie wollen Tierschutz und

Wissenschaft unter einen Hut

bringen, um langfristig auf

Tierversuche nicht mehr ange-

wiesen zu sein. Die Alternative

liegt im Reagenzglas. "Unser

Ziel ist die Rekonstruktion

menschlicher Organe, um an

diesen Modellen die nötigen

Versuche durchführen zu kön-

nen," erklärt Dr. Klaus Schrö-

der. Der 50-jährige Biologe aus

Deutschland hat heuer die Lei-

Die Erfolge des gemein-

nützigen, außeruniversitären

Forschungszentrums, das vom

tung des "zet" übernommen.

ninchen" missbraucht.

Jahr für Jahr werden in Europa zwölf Millionen Tiere in Versuchslabors gequält. In Österreich gibt es jährlich etwa 200.000 Tierversuche. In einem Forschungszentrum in Linz arbeiten Wissenschaftler mit Erfolg an Alternativen zum Tierversuch. Sie bauen menschliche Organe im Reagenzglas nach.

"Wer Tiere quält, ist unbe- Mäuse, Kaninchen, Ratten seelt, und Gottes guter Geist ihm fehlt. Mag noch so vornehm drein er schaun, man sollte niemals ihm vertraun", dichtete Johann Wolfgang von Goethe. Sehr wohl vertrauen kann man den Mitarbeitern des Linzer Zentrums für Ersatz- und Ergänzungsmethoden zu Tierversuchen (zet). Ihr Ziel ist es, der Tierquälerei in Versuchslabors ein Ende zu

### **Versuchstiere Nummer 1:** Mäuse und Kaninchen

Jährlich werden derzeit in Europa zwölf Millionen Tiere dazu verwendet, um die Wirkung von Arzneimitteln, Kosmetika, Putz- und Reinigungsmitteln, Lacken und vielem mehr zu testen. Allein in österreichischen Labors leiden und sterben pro Jahr an die 200.000 Tiere. Vorwiegend sind es

Sponsoren und einigen Unernehmen finanziell gefördert wird, können sich sehen lassen. Ein von "zet" mitentwikkeltes Hautersatzmodell wurde mittlerweile nach den strengen OECD-Richtlinien und Meerschweinchen, die für anerkannt. Statt an Tieren werden nun dermatologische die Tests herangezogen werden. Aber auch Hunde, Kat-Tests an dieser "Kunsthaut"

### Hautersatzmodell erspart 12.000 Tiertests im Jahr

durchgeführt. Klaus Schröder: "So erspart man sich jährlich etwa 12.000 Tierversuche, vorwiegend an Kaninchen."

Derzeit konzentriert sich die Forschung der "zet"-Experten in Linz auf die Entwicklung von Leber-, Darmund Lungenmodellen. Bis diese Zellgewebe "Marktreife" erlangen, sind allerdings jahrelange Test- und Zulassungsverfahren notwendig. Diese Prozeduren sind kostspielig, sodass viele Unternehmen lieber am Tierversuch festhalten. Schließlich kostet beispielsweise eine Versuchsratte nur drei Euro, ein Test am Hauter-

satzmodell etwa 40.- Euro.

# NAMEN & **SPRÜCHE**

Es gibt eine goldene Regel: Wer der Arbeit nachfahren muss, der zieht ihr auch nach. Daher müssen wir im landlichen Raum Arbeitsplätze schaffen.

### Dr. Josef Pühringer Landeshauptmann

Das Warenangebot ist einzigartig. Hier findet man auch die Zwick-Zwack-Creme und die Gurkenhachel, die es nur am Urfahranermarkt gibt.

### Susanne Wegscheider Marktstadträtin Linz

Wir müssen versuchen, das Wohnen billiger zu halten. 40 Prozent der Linzer verdienen unter 1.100 Euro. Wer, bitte, hat da noch 650 Euro für's Wohnen.

### Frank Schneider Lawog-Direktor

Ich kenne nur zwei Dinge, die von jeder Rechtschutzversicherung ausgenommen sind: Scheidungsangelegenheiten und Hausbausachen.

Dr. Georg Rathwallner **AK-Rechtschutz** 

Entwicklung

eines attraktiven Leondinger

# Ansturm auf Photovoltaik-Prämie

# In vier Minuten war der Fördertopf leer

Prämien-Spuk vorbei: Am 4. April um 18 Uhr wurde für die Oberösterreicher der Fördertopf 2011 für die Errichtung von privaten Photovoltaik-Anlagen geöffnet, und um 18.04 Uhr war der Topf leer. Der Ansturm auf Zuschüsse für eine Solarstrom-Förderung übersteigt in (Ober-) Österreich die bereitgestellten Mittel um ein Vielfaches.

www.wichtlstube.at

Trachten Wichtlstube größte Auswah

Stadl Paura: Einzigartig in Österreich!

Die Vielfalt in der Wichtlstube ist unglaublich. Die wunderschönsten

Dirndi'n in allen Farben. Vom handgezogenen echten 'Anna Plochl

Dirndl" bis hin zum Blaudruckdirndli

das es schon um € 198.- mit Schürze

gibt. Die Jugend bekommt Dirndi'n

ab € 79,- und Lederhosen ab €158,-Lederhosensets bereits um € 218,-

MO - Fr. 9 - 12 14 - 18 h jeden Sa. 9 - 12 14 - 17 h

Unsere Öffnungszeiten:

Wie im Voriahr stellt auch heuer der Klima- und Energiefonds der Bundesregierung 35 Millionen Euro zur Förderung der Photovoltaik zur Verfügung. Für Oberösterreich standen 6,136 Millionen Euro parat. Gefördert werden Sonnenstrom-Anlagen bis zu ei-

In vier Minuten war der ner Leistung von 5 kW. Pro kW gibt es für freistehende Dachanlagen 1.100.- Euro Prämie, für dachintegrierte Systeme 1.450.- Im Vorjahr reichte die Dotation für die Förderung von 1.538 oberösterreichischen Anlagen.

Förderungsansuchen sind

große Auswahl für das Brautpaar und die Gäste.

nur Online möglich. Die Anmeldungsfrist für Oberösterreicher läuft noch bis 30. April um 18 Uhr. Bewerbungen sind also noch möglich, aber nicht mehr sehr sinnvoll. Nach vier Minuten war nämlich das Fördervolumen für unser Bundesland ausgeschöpft. Tausende Interessenten schauen durch die Finger.

Weitere Informationen: www.umweltfoerderung.at/pv



### Denkwürdige Bereicherung

DER DACHSTEIN IST EIN KULTBERG. Der 2.995 m hohe Kalkriese wird von Mythen umrankt, verehrt und bewundert. Er erzählt uns Geschichten und Geschichte. Im Vorjahr geriet der majestätische Grenzberg zwischen Oberösterreich und der Steiermark in den Brennpunkt der öffentlichen Diskussion. Der Stein des Anstoßes ist vier Tonnen schwer und liegt seit 11. Juli 2010 am Gipfelgrat. Er stammt aus der chinesischen Provinz Sichuan und wurde als Teil eines steirischen Regionalfestivals für 50.000. Euro per Schiff, Lkw und Hubschrauber dorthin gebracht.

Absender der "Felsenpost" ist der chinesische Künstler Ai Weiwei (53). Seine steinerne Botschaft sorgte hierzulande für Verstörung. Umweltschützer und strenge Rechner fanden recht plausible Argumente dagegen, dass ein simpler Stein mit soviel Aufwand zum Kunstwerk ernannt wird. "Der Stein kommt aus extremen Umständen," erklärte Ai Weiwei. Der Felsen donnerte 2008 bei einem Erdbeben in Sichuan ins Tal, bei dem unzählige Menschen ums Leben kamen, darunter tausende Kinder, deren Schulen und Kindergärten wie Pappschachteln in sich zusammenfielen.

Chinas Diktatur hüllte den Mantel des Schweigens über die humanitäre Katastrophe. Ai Weiwei lieferte den Behörden einen mutigen Kampf um die Herausgabe von Informationen und recherchierte mit Mitstreitern die Namen von 5.000 Opfern. 2009 wurde Ai von Sicherheitsleuten zusammengeschlagen. Eine Notoperation in Deutschland rettete ihm das Leben. Am 3. April 2011 wurde der Regimegegner verhaftet. Er ist seither spurlos verschwunden. "Wir haben uns eingemischt und gegen das ignorante Vorgehen der Behörden protestiert. Der Stein ist ein Symbol dafür," hatte Ai Weiwei gesagt. Sein Anliegen geht auch uns etwas an. Oder glauben Sie alles, was unsere Machthaber erzählen? So gesehen ist der Stein mit Migrationshintergrund eine denkwürdige Bereicherung für den Dachstein.

Am 1. Mai öffnen sich die österreichweit sollen es 20.000 EU-Grenzen für Arbeitnehmer aus Ungarn, Slowakei, Slowenien, Tschechien, Polen, Litauen, Lettland und Estland. Das AMS erwartet, dass etwa 5.000 Menschen aus diesen Ländern in Oberösterreich einer Arbeit nachgehen wollen,

sein. Heimische Arbeitnehmer machen sich Sorgen um ihren Arbeitsplatz. Zur Überwachung der Lohn- und Sozialgesetze stockt die Finanzpolizei für die Monate nach der Arbeitsmarktöffnung ihren Per-

Mustergültige Bürgerbeteiligung am richtungsweisenden Entwicklungskonzept

# Leonding erarbeitet sein Stadtbild für das Jahr 2030

Wie soll Leonding im Jahr 2030 aussehen? In einem mustergültigen Bürgerbeteiligungsverfahren suchte die Stadtverwaltung mit Hilfe von Experten in monatelanger Arbeit Antworten auf diese Frage. Jetzt liegen alle Vorschläge für das künftige Erscheinungsbild der 27.000-Einwohner-Stadt auf dem Tisch. "Sie sind ein konkreter Arbeitsauftrag," sagt Bürgermeister Mag. Walter Brunner.

Raum und städtische Infrastruktur bilden hier eine attraktive Mischung. Damit das auch in Zukunft so bleibt, stellt den Menschen verpflichtet, man rechtzeitig die Weichen. jetzt auch zu handeln," ver-In einer Stadtratsklausur mit spricht Bürgermeister Mag. allen politischen Parteien, wurde im Vorjahr beschlossen, werden die Endberiche fertig die Bevölkerung aktiv an der sein. Ich bin zuversichtlich. weiteren Entwicklung der dass wir im Juni einen Grund-Stadt zu beteiligen.

### 100 Freiwillige arbeiteten monatelang mit

Es gab umfangreiche Fragebogenerhebungen. Dann Themenbereiche: Wachstum, Stadtbild und müssen bei den Schulunterricht einfließen.

Leonding bietet hohe Le- Energie, öffentlicher Verkehr, Stadtzentrums.

> nisse am Tisch und wir sind Walter Brunner. "Bis Sommer satzbeschluss zustande bringen. Dann geht es um die De-

Übereinstimmung besteht in Leonding darüber, dass die Stadt ein klassisches Zuzugshaben etwa 100 Freiwillige gebiet ist und auch bleiben monatelang in 21 Treffen mit wird. Deshalb hat die Erhaldem Gemeindeforschungsin- tung von Grünräumen und stitut Retzl Entwicklungsfra- naturbelassener Landschafts-

Ländlicher Identität und Entwicklung des "Nun haben wir die Ergeb-

tailplanung."

gen ihrer Heimatstadt erörtert elemente in der Bevölkerung eine sollten sich aber besser gieziele sowie die Schritte und Zukunftsbilder entwor- einen ganz hohen Stellenwert. vernetzen, so die Vorstellung dorthin festgeschrieben werfen. Die Ideenfindung konzen- Die Grünzonen bleiben we- der Bewohner. Das Thema den. trierte sich auf folgende fünf sentliche Fixelemente im Stadtentwicklung soll auch im

Siedlungsplanungen berücksichtigt werden. Das gilt auch für die Bedürfnisse der FußgängerInnen und Radfahrer-Innen. Die Fuß- und Radwege sollen mehr und breiter sowie landschaftlich attraktiv angelegt werden. Eine Verbindung der Ortsteile durch Radwege

### Die 22 Ortschaften besser vernetzen

Die Bewohner Leondings hängen überhaupt sehr an den 22 Ortschaften ihrer Stadt. Diese Struktur soll künftig erhalten bleiben, sind sich die RuflingerInnen, DopplerInnen, HolzheimerInnen... einig. Die Ortschaften und die insgesamt 80 Leondinger Ver- leuchtung, erhoben und Ener-

Intensiv auseinandersetzen will man sich mit Energiesparmaßnahmen. In einem Energieprogramm sollen der Ist-Zustand, etwa beim Energieaufwand in öffentlichen Gebäuden und der Straßenbe-

der Arbeitskreise zur Stadtentwicklung.

Schon jetzt bemüht sich Leonding um effiziente Ener-

giekreisläufe. So wird die Abluft der Kürnberghalle etwa zum Heizen der Wellnessanlage genutzt. Das brachte im Vorjahr eine Einsparung von

Leondings Bürgermeister Mag. Walter Brunner (Bildmitte) und der Gemeindeforscher DDr. Helmut Retzl

(ganz rechts) vom Institut Retzl besprechen mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern die Ergebnisse

Geschätzt wird von den LeondingerInnen die Fußgängerzone am Stadtplatz. Sie sollte aber stärker belebt werden und so das Stadtzentrum aufwerten. Der Branchenmix sollte erweitert werden. Entlang der Peter-Ebner-Straße haben die LeondingerInnen eine Flaniermeile vorgeschla-

Gemeindeforscher DDr. Helmut Retzl zollte den LeondingerInnen Lob: "Sie haben mit großem Interesse mitgearbeitet und ihre Vorschläge waren weder utopisch noch überzogen. Sie lassen sich - manche schneller, manche langfristiger - relativ einfach umsetzen.



Es "regnet" Menschen!

Menschen "regnen" wird es beim Fallschirm-Weltcup-

Zielspringen von 10.-12. Juni in Thalgau (Sbg.). Die Zu-

schauer werden bei freiem Eintritt mehr als 1.000 Absprünge

bewundern können. Dazu gibt es ein spektakuläres Rah-

menprogramm, unter anderem mit einer Flugshow von Air-

racer Hannes Arch. "Hallo" verlost mit dem HSV Red-Bull

Tandem Team einen Fallschirm-Tandemsprung (Termin

nach Vereinbarung). Geflogen wird (Bild) u. a. von den Flug-

plätzen Wels, Kirchheim und Suben. Maximalgewicht für ei-

nen Tandemsprung: 90 kg. Schreiben Sie an "Hallo OÖ", 4020

Linz, Kremplstr. 5/III, oder an gewinnspiel@hallo-zeitung.at.

Kennwort: "Tandemsprung", Einsendeschluss: 10. Mai





liegt im Trend. Die PKE Electronics AG in Linz-Klein münchen hat da her ihr Tätigkeits feld um den Ver trieb von LED-Wer betafeln und LED Wänden erweitert. *Ansprechpartner* für LED-Werbung bei den Elektronik Profis sind Helmut Bieber (links) und Michael Scha-

# **Videowalls von PKE**

Ein Zeichen der Zeit setzt die Firma PKE Electronics AG: wall-Projekten wie beim Sta Sie bietet nun auch Gesamtlösungen für LED-Werbetafeln und -Wände an und verhilft so ihren Kunden zu außergewöhnlichen Werbeeffekten und Werbeerfolgen

Die Kerntätigkeit von PKE Electronics betrifft Sicherheitsmanagementsysteme, digitale und analoge Videosysteme, Steuerungssysteme, Kommunikationssysteme, Brandmeldeanlagen, Zutrittssysteme, Alarmanlagen, Intercomsysteme, Beschallungen... Dazu kam nun das zukunftsweisende Feld des Vertriebs von LED-Werbetafeln und Wänden.

LED-Werbung garantiert eine lebendige, farbenfrohe, ausdrucksstarke und unvergessliche Werbebotschaft. LED-Wände in allen Größen für den Innen- und Außenbereich eignen sich perfekt, um durch bewegte Bilder Aufmerksamkeit zu erzielen. Visualisieren am Point off sale ist wichtig, um Konsumenten

zu überzeugen. Bei großen Linzer Video-

Wir haben sie.

Massenhaft Wasserkraft.

dion und beim Schlossmu niker der Firma PKE ihre Fachkompetenz bereits unter

Unter der Devise "Alles ist möglich" realisiert PKE LED-Videowalls an jedem ge wünschten Standort. Dabei schneidet man auf den jeweiligen Kundenwunsch perfekte Gesamtlösungen zu.

Infos: PKE Electronics AG, 4030 Linz, Dauphinestr. 226, Telefon: 050150-4018 (Hr.

Helmut Bieber), www.pke.at

Linzer Nationalbank zeigt einstige Geldformen

# Salz, Beil und Rind als Zahlungsmittel

Salz, Beil und Rind sind drei Beispiele einer gro-**Ben Anzahl einstiger Geld**formen, die heute recht skurril anmuten. Eine interessante Ausstellung in der Oesterreichischen Nationalbank (OeNB) in Linz widmet sich diesen frühen "Währungen". Der Eintritt ist frei!

Ausgehend vom einfachen Tauschhandel in der Steinzeit beleuchtet die Ausstellung die Entwicklung früher Zahlungsmittel in Europa bis herauf zu einem modernen Geldwesen. Die Vielfalt der vormonetären Zahlungsmittel ist erstaunlich

groß. In der Schau mit dem Titel "Mit Salz, Beil und Rind auf Shopping Tour" wird ein anschaulicher Zahlungsmittelbogen vom Gerätegeld über keltische Noppenringe bis zu Zobelfellen und Stockfischen gespannt.

Den Höhepunkt der Ausstellung bildet ein Jadeitbeil, das vor etwa 6.000 Jahren als Zah-



Direktor Josef Kienbauer lädt zur Ausstellung in Linzer OeNB-Filiale

lungsmittel gedient hat. Es wurde von einem Landwirt in Ansfelden auf seinem Acker gefunden und entpuppte sich als archäologische Sensation. Das aus Jadestein gefertigte Beil war in der Jungsteinzeit ein Prestigegegenstand und

### Sensationsfund ist erstmals zu sehen

wertvolles Tauschmmittel und ist heute unter Sammlern einige zehntausend Euro wert. Das Ansfeldener Jadeitbeil wird als private Leihgabe erstmals öffentlich ausgestellt. Von dieser Art gibt es nur vier Stück in Österreich.

Die informative und anschauliche Ausstellung über die europäische Geldgeschichte läuft bis 17. Juni 2011 im Kassensaal und Foyer der Linzer Zweiganstalt der OeNB, Coulinstraße 28. Bei freiem Eintritt gibt es auch kostenlose Führungen für Gruppen ab zehn Personen. Dazu sind allerdings Terminvereinbarungen Anmeldungen unter 0732/652611-0 oder linz@oenb.at. Die Öffnungszeiten der Ausstellung: Montag, Dienstag und Mittwoch von 8 - 12 und 13 - 15 Uhr, Donnerstag 8 - 12 und 13 - 16.30 Uhr, Freitag



# **Workshop mit Punch & Kick!**

e Kickbox und Kickaerobic-Workshop geht am 7. Mai um 9 Uhr in die fünfte Runde. Letztes Jahr erfreuten sich 25TeilnehmerInnen an dem Workshopprogramm auf höchstem Niveau. Wer Interesse am Kickboxsport selbst oder an Aerobic-Workouts wie Tae Bo, Taerobic usw hat, kann den Workshop entweder zur Intensivierung oder als Anfänger zum Schnuppertag nutzen. Der Workshop umfasst neben Aufwärm- und Dehnungsübungen Grundtechniken, Koordinationstraining und Übungen zur Kräftigung der Bein-, Arm- und Rumpfmuskulatur. Die Grundtechniken werden im Partnertraining geübt. Die professionelle Leitung übernimmt wieder Muradin Smajovic. Anmeldungen/ Anfragen unter b.waldhoer@aon.at (0699/11719938) od. hosche@gmx.at (0699/10434074). Kosten: 30.-



Die hohen Spritpreise bringen die Nachfrage nach erdgasbetriebenen Autos in Schwung, Mehr als 900 Oberösterreicher haben bereits Erdgas im Autotank, im Sommer rechnet man mit der 1.000sten Erdgasauto-Zulassung. In Oberösterreich gibt es aktuell 33 Erdgas-Tankstellen, bundesweit 170. Mittelfristig sind 200 sind geplant.

### 1.000ste Stadtführung

Die Stadt Enns feiert 2012 ihr 800-Jahr-Stadtjubiläum. Ein Mann kennt die älteste Stadt Österreichs wie kein Zweiter: Alfred Hudec (67). Der pensionierte Gemeindebedienstete leitete diese Woche seine 1.000ste Ennser Stadtführung. Hudec war im Jahr 1966 der erste Ennser Stadtführer und bildete seither auch 21 Kollegen aus.

### Niederösterreicher und Burgenländer vor uns

# Oberösterreicher auf Platz 3 bei Gehältern

25.395.- Euro brutto (18.913.- netto) beträgt das mittlere Jahresgehalt eines unselbständig Erwerbstätigen in Oberösterreich. Damit liegen wir in einer Gagenrangliste auf Platz 3 hinter Niederösterreich und Burgenland. Das zeigt der jüngste Einkommensbericht des Rechnungshofs.

Alle zwei Jahre legt der Rechnungshof dem Nationalrat, Bundesrat und den Landtagen einen Einkommensbericht vor. Die jüngste Aufstellung vom Dezember 2010 zeigt wieder enorme Einkommensunterschiede nach Regionen, Branchen und vor allem nach dem Geschlecht.

In Öberösterreich lag 2009 das mittlere Bruttojahreseinkommen der Unselbständigen (inklusive geringfügig Beschäftigte, ohne Lehrlinge) bei 25.394.- Euro, wovon netto im Schnitt 18.913.- übrig geblie-

erwerk Showeinla

Tanzdarbie

(Bild) wurde

in der Kürn-

berghalle

gen

tungen

ben sind (siehe Grafik unten). Damit verdienen die Oberösterreicher knapp über dem Bundesschnitt von 24.784.-Am meisten streifen die Niederösterreicher ein (26.468.brutto), vor den Burgenländern (25.480.-).

Die niedrigsten Gehälter werden in Salzburg (23.167.-) und Tirol (22,539,-) überwiesen. Das sind die Bundesländer mit dem größten Beschäftigungsanteil in der Gastronomie. Dort wird am schlechtesten bezahlt. Kellner und Barkeeper kommen im Jahres-

Die Tabelle zeigt das mittlere Jahreseinkommen der unselbständig Erwerbstätigen nach Bundesländern

und Geschlecht im Jahr 2009. Sie stammt aus dem Rechnungshofbericht vom Dezember 2010.

10 Jahre TopTanz

Leonding das 10-Jahres-Jubiläum der Linzer Tanzschule

TopTanz Andexlinger gefeiert. Die Elevinen der Ballett-

schule Beredits überzeugten bei ihrem Auftritt ebenso wie

die Debütantinnen und Debütanten der Tanzschule Andex-

linger, Hip Hop-Gruppen sowie Welt- und Europameister

im Karate aus Wels. Natürlich zeigten auch die Tanzschulin-

haber Elisabeth und Klaus Andexlinger ihr großes Können.

Das Staatsmeister-Duo hatte Österreich bei vielen interna-

tionalen Bewerben erfolgreich vertreten, ehe es sich vor

zehn Jahren mit der Eröffnung der eigenen Tanzschule Top-

Tanz in Linz, Dametzstraße 7, einen Traum verwirklichte.

Bei der Jubiläumsgala sorgte das Tanzorchester PTArt unter

der Leitung von Norbert Hebertinger mit perfekter Tanz-

musik für eine glänzende Stimmung. Zu Mitternacht wurde

kräftig auf den feierlichen Anlass angestoßen.

Bedienstete in der E-Wirtschaft (49.000.-) und Beamte (48.336.-) erhalten das Fünffache. Spitzenverdiener sind Biowissenschaftler, Mediziner und Apotheker, die es 2009 auf ein Medianeinkommen von 61.965.- Euro brachten.

Groß sind die Unterschiede bei den Männer- und Fraueneinkommen. In Oberösterreich erhalten die Frauen mit 17.561.- brutto im Schnitt nur 54.5 % der Männergagen in der Höhe von 32.137.- im Jahr.

Die Pensionisten brachten es 2009 in Oberösterreich auf ein mittleres Jahresbruttoeinkommen von 16.379.- Euro. Auch hier ist die Geschlechterschere groß: Männer 22.241.-, Frauen 12.114.-

13.994

15.611

14.359

13.954

16.802

23,506

20,277



# HYPO OÖ feiert 120. Geburtstag

Jubiläumsangebote mit bis zu 120 Euro Bonus! Seit 120 Jahren kennt und versteht die HYPO Oberösterreich die Bedürfnisse ihrer Kunden und ist der perfekte Partner, wenn es darum geht Pläne und Wünsche zu verwirklichen. Feiern Sie gemeinsam mit der HYPO Oberösterreich und erfüllen Sie sich Ihre Träume und Visionen - jetzt mit bis zu 120 Euro Jubiläums-Bonus:

### Mit diesen Jubiläums-Angeboten vermögen Sie mehr:

● Vorsorgeversicherung mit bis zu 120 Euro Jubiläums-Bonus ● Wohnbaufinanzierung mit bis zu 120 Euro Jubiläums-Bonus • Fondssparen mit bis zu 120 Euro Jubiläums-Bonus • XL-Bausparen mit bis zu 120 Euro Jubiläums-Bonus • Leasingfinanzierung mit bis zu 120 Euro Jubiläums-Bonus • StufenZins-Garantiesparbuch mit bis zu 5 %

Profitieren Sie jetzt vom 120-Jahr Jubiläums-Bonus und vereinbaren Sie gleich einen Termin mit einem Berater der HYPO Oberösterreich.

Mehr Informationen erhalten Sie in allen Filialen der HYPO Oberösterreich unter 0732 / 7639 - 452, per E-Mail an vertrieb@hypo-ooe.at sowie auf www.hypo.at

# **Arbö-Klimaanlagen-Check**

erklärt Thomas Harruk (Bild), Landesgeschäftsführer des AR-BÖ OÖ . Zumindest alle zwei Jahre sollte die Klimaanlage zum Service, sonst drohen teure Reparaturen.

Bei der Überprüfung wird mit einem Spezialgerät das restliche Kühlmittel abgesaugt und eingedrungenes Wasser entfernt. "Die Kältemittel der Klimaanlagen verflüchtigen sich leicht. So lässt die Kühlleistung stark nach", erläutert der ARBÖ-Experte. Deshalb wird nach dem Absaugen Kühlflüssigkeit nachgefüllt. Das System wird desinfiziert, um Modergeruch vor-

"Ein regelmäßiger Check zubeugen. Moderne Ultrader Klimaanlage sorgt für ein- schallgeräte reinigen die Kliwandfreie Funktion und ist ma- und Lüftungsanlage. ein Muss für die Gesundheit", Wenn nötig, wird auch der

Pollenfilter gewechselt. Eine richtig funktionierende Klimaanlage bietet nicht nur Gesundheit und Komfort, sondern ist auch ein wichtiger Sicherheitsfaktor!

Nutzen Sie daher das besondere Angebot mit diesem Gutschein!

Nähere Informationen und Anmeldung zum Klimaanlagencheck in allen ARBÖ-Prüfzentren (www. arboe-oberoesterreich.at/ dienststellenooe.html), oder Hotline 050 123 2400 zum Ortstarif.



> Die Desinfektion vernichtet alle Schädlinge



Der vom ASKÖ Grieskirchen veranstalte-



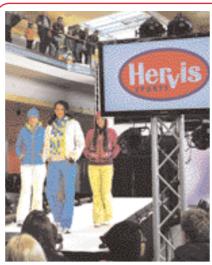
**ENERGIEAG** 

Wasserkraft ist der Champion unter den erneuerbaren Energien. Bereits jetzt erzeugen 39 Wasserkraftwerke der Energie AG sauberen Strom für Oberösterreich. Mit dem ökologisch vertretbaren Ausbau der Wasserkraft wird die Energie AG in Zukunft verstärkt auf diese heimische Energiequelle setzen, zum Beispiel mit den neuen Kraftwerks-Projekten in Stadl-Paura, Bad Goisern, Oflek und Kleinarl. Mehr zu erneuerbaren Energien finden Sie auf www.energleag.at



# **EINKAUFSGUT**

SCHEINE Wer kauft sie nicht gerne bei diesen char-Kundeninfo-Damen? Freundlichkeit, Kompetenz und Hilfe bei allen Fragen sind im max.center



vor wenigen Tagen war wieder Treffpunkt für iele Modebegei Vielfalt und Qualität faszinieren – längst ein Markenzeichen



**STELLE** bietet das ter seinen





Das Shoppingcenter ist ein starkes Zugpferd für die Einkaufsstadt Wels

# max.center feiert ein großartiges 5-Jahr-Jubiläum

Das max.center ist ein starkes Zugpferd für die Einkaufsstadt Wels! Zum Fünf-Jahres-Jubiläum kann man auf eine außergewöhnliche Erfolgsgeschichte zurückblicken. Die Kunden und Mieter des Shoppingcenters sind begeistert. Ein besonderer Renner sind die Einkaufsgutscheine - kein Wunder: Die Shopvielfalt garantiert Freude und Einkaufsspaß für jeden Geschmack!

4,5 Prozent war die Entwicklung des max.center Wels im spannenden Jahr 2010 mehr als zufriedenstellend", bestätigt Mag. Marcus Wild, CEO des Betreibers SES (= Spar European Shopping Center). 5.490,- Umsatz pro Qua-

nes von derzeit 24 großen Einkaufszentren der SES Spar European Shopping Centers und war bis 2010

hat auch das Jahr 2010 mit bewerbers aus eigenem gerung um +21 Prozent ist hocherfreulichen Zahlen Haus, der im August 2010 auch Beweis dafür, dass die abgeschlossen. "Mit einer eröffneten VARENA in Wertigkeit der max.center-Umsatzsteigerung von + Vöcklabruck, konnte Einkaufsgutscheine als Gemax.center das Jahr 2010 schenk bei den Kunden immit äußerst erfolgreichen mer mehr an Bedeutung Zahlen abschließen. Das Center gilt als starkes Zugpferd für die Einkaufsstadt Wels. max.center-Manager Egbert Holz: "Wir feiern demnächst unseren fünften Geburtstag und bedanken uns dabei mit einem

### österreich für ihre Treue". Boom bei gutscheinen

Das max.center Wels reich. Trotz des neuen Mit- Jahr davor. Die Jahresstei-

### Branchenleader sorgen für Qualität und Erfolg

Seit seiner Eröffnung im April 2006 besuchten fast 12 Millionen Kunden das max.center und dessen 50 Geschäfte. Hauptfrequenzbringer sind hier die kont-Tankstelle Kunden aus ganz Ober-Shoe4You, Thalia und natürlich Maximarkt. Als Alleine im vergangenen weiterer Magnetbetrieb Dezember wurden um +30 hat Anfang März die Opdas erste und einzige Cen- Prozent mehr Einkaufsgut- tikkette PEARLE ihren

### max.center eröffnet. Auch die weiteren

Shops, die feinen Gastrobetriebe und die Dienstleister haben sich in den vergangenen Jahren hervorragend etabliert. Der Branchenmix gilt im max.center Wels als besonders gelungen. Mit günstiger Disdem viel Service für die Au-

### 1. Gratis-Strom-**Tankstelle**

Als Beitrag zur Nachscheine verkauft, als im Welser Flagshipstore im haltigkeit wurde für elek-

parkplätzen genießen die Kunden auch 500 überdachte Parkplätze mit elekoffenen Parkdeck unter die preisgünstige Ausrichextrabreiten Parkplätze garantieren besonders komfortables Parken.

erwartet die Gäste eine großartige Shop-Vielfalt, und das alles in einer angenehmen

Im max.center

Atmosphäre. Das helle, offene Ambiente sorgt für eine sympathische, großzügige Note. Bei uns ist erstklassiger Einkaufsspaß

Egbert Holz, Center-Manager

### Wohlfühlen im tromobile Kunden schon vergangenes Jahr vor dem max.center Eingang Ost eine Gratis-Stromtankstelle errichtet.

österreichischen Bran- Waschstraße am max.cen- Besonders geschätzt wird max.center wurde besonchenleader Media Markt, ter Gelände bietet man zu- von den max.center Kun- deres Wohlfühlambiente kehrsanbindung mit dem out-Zonen und viel Tages-Autobahnanschluss Wels- licht geschaffen. Über-West in nur 600 Meter Ent- sichtlichkeit und Sauberfernung und dem Direkt- keit werden laut Umfragen anschluss an die Bundes- von den Kunden besonders straße 1. Neben den Frei- geschätzt.

### Kinderattraktionen Events & Highlights

Der kids corner mit Gratis-Kinderbetreuung, dem max.center. Und die tung von Kindergeburtstagsfeiern, der monatliche Auftritt des Fernsehkasperls und regelmäßige Kinderevents begeistern vor allem Familien und verschaffen dem max.center hohe Kundenbindung.

Mit mehr als 40 Events pro Jahr wird den Kunden im Welser max.center viel geboten. Besonders hervorzuheben sind dabei die vielen Kinderveranstaltungen, jährlich zwei Modeschauen, die "School's out Party" oder das großartige "max.center-Bikerfest", heuer am Freitag, 6. Mai.

# max.center Serviceleistungen

Gratis Parken

Schließfächer

Weitere Infos: www.maxcenter.at















IM BÄRENWALD Arbes-

Vereins Karamsel, den sie mit bern - lass dich karamseln". So

# Tierarztpraxis Dr. Mayr

I n der Tierarztpraxis von Dr. Astrid und Mag. Gregor Mayr in Linz-Urfahr legt man Wert auf eine sorgfältige Untersuchung die sich mo-



dernster diagnostischer Möglichkeiten bedient. Deshalb gehören auch digitales Röntgen und ein Ultraschallgerät, das allen medizinischen Ansprüchen gerecht wird, zur technischen Ausstattung der Ordination. Auf diese Weise ist man für alle Eventualitäten - von der trächtigen Hündin bis zum verschluckten Angelhaken - gewappnet

Darüber hinaus hat jeder der beiden Tierärzte sein medizinisches Spezialgebiet: Gregor Mayr beschäftigt sich seit Jahren intensiv mit Reptilien und ihren Erkrankungen und speziellen Bedürfnissen.

Astrid Mayr ist die hauseigene Dermatologin, die ihr umfangreiches Wissen über die Hauterkrankungen von Katzen, Hunden und Nagetieren auch anderen Tierärzten zur Verfügung stellt

Neben der kompetenten medizinischen Betreuung der Patienten ist der persönliche Kontakt zum Tier und seinem Besitzer allen Team-Mitgliedern ein Anliegen. Das schafft die Basis für gegenseitiges Vertrauen und ein gutes Gesundheitsservice im Sinne des Tieres.

Sie finden die Tierarztpraxis Dr. Mayr in Linz-Urfahr, helmstrasse 11, Tel. 0732-757 444 oder unter www.hautambulanz.com

**Designerhunde** 

sind immer

mehr gefragt

In jüngster Zeit erobern zu-

nehmend neue Hunderassen

die Herzen der Tierfreunde, so

genannte Designerhunde. Das

sind bewusste Kreuzungen

zweier Rassehunde. Welchen

Rassen die Elterntiere angehö-

ren, verrät meistens der Name

der neuen Art. Unter anderen

gibt es den Labradoodle (La-

brador/Pudel), den Cockapoo

(Cockerspaniel/ Zwergpudel),

den Maltipoo (Malteser/

Zwergpudel) oder den Puggle

(Bild), der auf einen Mops

(engl. Pug) und einen Beagle

zurückgeht. Infos: www.agila.at



### Die Bären sind los!

Rundweg und in der Ausstellung viel Wissenswertes. Junge Bärenfans können sich im Spielzirkus und am Niederseilgarten austoben und danach im Filmraum erholen.

BÄRENWALD Arbesbach, Schönfeld 18, 3925 Arbesbach, Öffnungszeiten: täglich von 10-18 Uhr (bis Allerheiligen), Tel: 02813/7604, www.baerenwald.at

Der BÄRENWALD Arbesbach ist ein Tierschutzprojekt von VIER PFOTEN

Enghagen

### **Erlebnis für Jung und Alt!**

Erlebnis. Auf 20 Hektar kann man etwa 600 Tiere - vom Stör bis zum Zebra - bestaunen. Etwas Besonderes ist die Rundfahrt mit dem Bummelzug hinauf zur Spitznaglalm, wo einen ein herrlicher Gebirgsausblick erwartet. Beim Parkeingang lädt ein Restaurant mit Gastgarten und Spielgeräten zum Verweilen ein. Öffnungszeiten: täglich 9-18 Uhr.

Infos: Tel. 0664/75019188, www.wild-erlebnispark.at



### **1Pferd Wels mit Polo-Turnier**

Die Pferd Wels - Österreichs beliebteste Pferdefachmesse wartet heuer von 13. bis 15. Mai wieder mit einem spektakulären Programm und einer Premiere auf: Erstmals wird ein Polo-Turnier (Bild) ausgetragen. Zu den Höhepunkten zählt an allen drei Messetagen die "Nacht der Pferde", bei der unter anderem großartige Lipizzaner-Dressuren und atemberaubende Stunts gezeigt werden. Die Pferd Wels ist täglich von 9 bis 18.30 Uhr geöffnet. Neu: Late-Night-Shopping am 13. Mai von 18.30 - 22 Uhr.

"Hallo" verlost 5 x 2 Tageskarten. Schreiben Sie an "Hallo OÖ", 4020 Linz, Kremplstr. 5/III, oder eine E-Mail an gewinnspiel@hallo-zeitung.at, Kennwort: Pferd Wels

Zum Publikumshit werden 13.000 Besucher erwartet

**Haustier-Messe zieht die** Gäste magnetisch an

Die Messe "Haustier Aktuell" mit "Tropic Exotic" ist ein Besuchermagnet und wird am 21./22. Mai wieder rund 13.000 Besucher in die 4 Hallen der Arena Nova in Wr. Neustadt locken. Grund für diesen Erfolg sind das umfangreiche Angebot von Zubehör, die Vielfalt der Tierrassen sowie der liebevolle und respektvolle Umgang mit unseren liebsten

Das Messeprogramm ist Flyball Race Challenge bunt wie die Tierwelt. An 2011, man sieht, wie Hunde die 70 verschiedenen Hunderassen werden präsentiert, zur Internationalen Katzenausstellung werden

"Hallo" verlost 20 x 2 Eintrittskarten im Wert von je 8.- Euro. Dazu gibt es Gutetwa 820 Samtpfoten erwarscheinfolder für Messevergünstigungen und Gratistet, der Kleintierbereich mit Streichelzoo (Bild) spannt Leckerlis. Schreiben Sie eine sich von Kaninchen bis zu Karte an "Hallo OÖ". 4020 Minipferdchen, es werden Linz, Kremplstr. 5/III oder ei-Tiertherapien vorgestellt, es ne E-Mail an gewinnspiel@ gibt eine Reptilienbörse und hallo-zeitung.at, Kennwort: viele Vorführungen wie die "Haustier Aktuell".



### Dr. Silvia Leugner, Fachtierärztin für Ernährung und Diätetik

# **SENIOR CONSULT für ältere** Hunde in der 2. Lebenshälfte

Das Altern macht sich beim Hund erst nach und nach bemerkbar, denn Veränderungen treten langsam auf. Oft werden diese vom Tierhalter auch nicht bemerkt, da sie nicht direkt sichtbar sind, wie das Nachlassen des Geruchssinns, Hunde fressen daher manchmal schlechter als zuvor, deshalb sollte spezielle Senioren-Nahrung besonders schmackhaft sein. Gelenksprobleme erschweren dem älteren Hund die Bewegung, das Haarkleid wird stumpf. Da das Immunsystem mit dem Alter schwächer wird, steigt die Anfälligkeit für Infekte. Verdauungsprobleme kommen vor, die Nierenfunktion kann zurückgehen, Zellen altern durch die Angriffe freier Radikaler schneller. Das Verhalten und der Schlaf-Wach-Rhythmus Ihres Hundes verändern sich im Laufe der Zeit.

Halten Sie Ihren Hund auch in der zweiten Lebenshälfte so lange wie möglich fit, indem Sie ihm eine gesunde Lebensweise bieten und regelmäßig den Tierarzt für Vorsorgeuntersuchungen aufsuchen. Bieten Sie Ihrem Vierbeiner eine altersgerechte Ernährung, um sein Wohlbefinden und seine Lebensqualität zu fördern.

Die überarbeitete SENIOR CONSULT-Reihe der Produktlinie VET CARE NUTRITION für ältere Hunde in der zweiten Lebenshälfte umfasst neben den bekannten drei Trockenprodukten für kleine, mittelgroße und große Rassen jetzt auch eine Feuchtnahrung in der 400 g-Dose: Das neue MATURE unterstützt das Nervensystem, erhält die Muskelmasse und ist hervorragend verträglich.

Die Trockennahrung MATURE SMALL DOG wurde für kleine Rassen unter 10 kg Körpergewicht im Erwachsenenalter, die über 8 Jahre sind, und deren optimale Maul- und Zahnhygiene konzipiert. Durch maßgeschneiderte Kroketten sowie Kalziumfänger wird Zahnbelag und Zahnstein

Die MATURE-Trockendiät für mittelgroße Hunde von 10 bis 25 kg Körpergewicht im Erwachsenenalter und über 7 Jahre stärkt die natürliche Hautbarriere mit essenziellen Fettsäuren und Vitaminen. Mit MATURE LARGE DOG werden bei großen Rassen über 25 kg Körpergewicht im Erwachsenenalter und älter als 5 Jahre durch EPA/DHA sowie die natürlichen Knorpelbestandteile Chondroitinsulfat und Glukosamin die Knochen- und Gelenksgesundheit gefördert

Weitere Informationen unter www.royal-canin.at oder beim ROYAL CANIN-Beratungsdienst für Tierernährung, Verhalten und Diätetik: Tel. 0810/207601 (zum Ortstarif), Mo bis Do, 15 h bis 19 h, E-Mail info@royal-canin.at.





Der Verein Karamsel gibt musischen Talenten eine Plattform

# "Wir haben einen Vogel und zwitschern Kunst weiter!"

"Wir haben einen Vogel" gestehen die Initiatoren des Vereins Karamsel in Seewalchen freimütig. Sie meinen damit nicht ihre ehrenamtliche Tätigkeit, sondern Karl Karamsel - ihr Maskottchen. Mit seiner Hilfe zwitschern sie das Können musischer Talente in die Welt hinaus.

"Wir sind Fans von Amseln. Nach ihrem Vorbild wollen wir die Arbeit Kunstschaffender weiterzwitschern. Mit Hilfe einer befreundeten Grafikerin haben wir eine Amsel

Ehrensache (7)

namens Karl Karamsel zu unserem Maskottchen gemacht," erzählt Mag. Katharina Gruber aus Seewalchen. Die 27iährige Sozialarbeiterin ist stellvertretende Obfrau des

licher Vereinszweck: die Förderung Kunstschaffender. "Tritt ein in unsere Welt

der Künste, lass' dich inspirieren, berauschen und verzau-

dem Pharmazeuten Mag.

Wolfgang Kühn (29) aus See-

walchen und der Einzelhan-

delskauffrau Bernadette Sei-

ringer (27) aus Gampern ins

Leben gerufen hat. Ehrenamt-

wirbt der für den Bezirk Vöcklabruck einzigartige Verein um Mitglieder und Interessenten. "Wir wollen Kunstschaffenden eine Plattform geben, um bisher private Kreativität öffentlich zu präsentieren," erklärt Katharina Gruber. Die Öffentlichkeitsarbeit erfolgt über die Vereinshomepage (www.karamsel.at), über facebook und mittelfristig auch über Ausstel-

### 262.600 Freiwillige im gesamten Kulturbetrieb

Das Karamsel-Team ist auch selbst kreativ tätig. Kühn und Gruber arbeiten als Fotokünstler, Seiringer als (Bleistift-)Zeichnerin. Bevor sie Karamsel gegründet haben, ermöglichten sie jungen Musikern Auftritte.

Insgesamt gibt es in Oberösterreich 66.600 Menschen, die sich ehrenamtlich in privaten Kulturinitiativen engagieren, dazu kommen 196.000 Frauen und Männer, die freiwillig im gesamten oberösterreichischen Kulturleben aktiv sind. Ohne ihre Arbeit wäre Oberösterreich nicht Ober-



Von links: Dr. Bernhard Sommerauer, Martin Kogler, Vizebürgermeiste Dr. Erich Watzl, Ing. Karl Rockenschaub, Oliver Hochkofler, Baumeister Mag. (FH) Christian Wimberger, Winfried Schönberger MBA. Direktor-Stellvertreter Dr. Walter Bremberger MBA

# **Experten-Tipps beim Raiffeisen Wohnevent**

Viele Besucher informierten sich beim Wohnevent der Raiffeisenbank Kleinmünchen/Linz im Siemensforum über energieeffizientes Bauen und Sanieren sowie Energieoptimierung. Vize-Bgm. Dr. Erich Watzl gab einen Überblick über die aktuelle Wohnsituation und einen Ausblick auf die Entwicklung in Linz. Bmst. Mag. Christian Wimberger von WimbergerHaus veranschaulichte, wie wichtig Überlegungen über energiesparende Maßnahmen bereits in der Planungsphase sind.

In der Talkrunde mit Dr. Bernhard Sommerauer, Geschäftsleiter der Raiffeisenbanl-Kleinmünchen/Linz, Martin Kogler (Raiffeisen Wohnservice) und Ing. Karl Rockenschaub (Linz AG) ging es um Fördermöglichkeiten, weiters wurden Beispiele für energieeffiziente Umbauten gebracht. Dazu gab es viele Energiespartipps. Im Interview zum Thema Konjunkturpartnerschaft sprach Dr. Walter Bremberger MBA, stv. Direktor der Wirtschaftskammer OÖ, über Initiativen zur Stützung der heimischen Wirtschaft.

Danach unterhielt Oliver Hochkofler die Gäste mit einem Wohnkabarett.

Eröffnung des Lagerhauses Waldneukirchen:

Stellvertreterin Mag. Katharina Gruber. Auf ihrer Schulter sitzt das Vereinsmaskottchen Karl Karamsel.

Die Karamsel-Vereinsführung (v. l.): Kassierin Bernadette Seiringer, Obmann Mag. Wolfgang Kühn, seine

# **Großes Staraufgebot,** tolle Warenangebote!

Da lohnt sich ein Besuch wirklich! Mit einem großen Staraufgebot und bunten Showprogramm sowie tollen Warenangeboten und interessanten Produktvorführungen lädt die Lagerhausgenossenschaft Traunviertel von 5. bis 7. Mai zur Neueröffnung des Lagerhauses Waldneukirchen (Bezirk Steyr-Land) ein.

schrei, feuchter Mai bringt alle Altersgruppen und Inter-Glück herbei" - heißt es in ei- essen anspricht. Es gibt tolle ner alten Bauernregel. Diese wird von 5. bis 7. Mai in Waldneukirchen außer Kraft gesetzt, denn unabhängig vom Wetter wird es an diesen drei Tagen kein Wehklagen, sondern nur zufriedene Gesichter geben. Dafür sorgt das Eröffnungsprogramm des Lager-

"Trockener Mai - Wehge- hauses Waldneukirchen, das Warenangebote, Produktvorführungen, Blumenparade Blumenparade, Spielecke,

# Gaumenfreuden...

zum Muttertag, Schmankerl für den Gaumen, Kinderparcours, Spielecke... und man kann Stars hautnah erleben.

Gestartet wird Donnerstag, 5. Mai, mit sensationellen Eröffnungsangeboten. Am 6. Mai gibt es von 14 bis 16 Uhr eine unterhaltsame Bühnenshow mit Millionenshow-Mo-

### **Bühnenshow mit Armin Assinger**

Abfahrtsweltmeister Hannes Trinkl. Am 7. Mai ist ab 9 Uhr Radio OÖ mit Wolfgang Hüttner zu Gast. Von 14 bis 16 Uhr gibt Gartenprofi Karl Ploberger "Erste Hilfe im Garten – für intelligente Faule", von 16 bis 19 Uhr steigt ein gemütlicher Dämmerschoppen.



DerVergleich macht sicher. Deshalb kann man am 6. und 7. Mai im Lagerhaus Waldneukirchen alle Geräte, die man zur Pflege des Rasens und der Sträucher benötigt, unterfachlicher Beratung selbst testen. Als Draufgabe erhält man sensationelle



# **Sparkasse 00 fördert das Gemeinwohl:** Partnerschaften für bessere Zukunft

Seit über 160 Jahren lebt die Sparkasse Oberösterreich ihre gesellschaftliche Verantwortung und fördert das Gemeinwohl. Das gilt vor allem für die Bereiche Sport und Jugend, Kultur und Soziales. Jüngstes Beispiel dafür ist die erste Filiale der Zweite Sparkasse in Oberösterreich. Sie bietet ein Haben-Konto für in Not geratene Menschen und damit eine Partnerschaft für eine bessere Zukunft.

Die Zweite Sparkasse eröffösterreich zu Jahresbeginn in Linz, Franckstraße 41. Sie wird von aktiven und pensionierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Sparkasse OÖ ehrenamtlich geführt.

### **Zweite Sparkasse hilft** beim Neubeginn

Bei der Zweite Sparkasse erhalten Menschen, die aus verschiedenen Gründen wie Arbeitslosigkeit, Scheidung, Privatkonkurs oder Krankheit in eine finanzielle Notlage geraten sind und keinen Zugang zu österreich unterstützt die Spar-Bankdienstleistungen mehr bekommen, ein kostenloses Haben-Konto und andere Leistungen, die ihnen dabei helfen sollen, wieder an einem normalen gesellschaftlichen und finanziellen Alltagsleben teilnehmen zu können.

Die Bankverbindung versteht sich als Angebot im Rahmen eines Gesamtpaketes von Beratungs- und Betreuungsleistungen durch Wohlfahrtsor-

WERBUNG

ratung, Caritas und Schuldner-Hilfe. Ein laufendes Betreuungsverhältnis zu einer dieser Einrichtungen ist Voraussetzung für die Kontoverbindung mit inkludiertem Versicherungsschutz.

Weitere Filialen der Zweite mark und Salzburg. In den insgesamt sieben Zweigstellen in sechs Bundesländern werden rund 7.000 Kunden betreut.

sten 'Zweite'-Filiale in Oberund leistet Hilfe zur Selbsthil-Engagement seines Instituts.

Soziale Verantwortung zu tragen und diese in Taten umzusetzen, ist im Gründungsauftrag der Sparkasse Oberösterreich festgeschrieben und wird

BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT BRAUNAU AM INN

Der Sozialhilfeverband Braunau am Inn sucht für die Seniorenheime in

Altheim, Braunau am Inn, Mattighofen und Ostermiething

Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwestern

Diplomierte Gesundheits- und Krankenpfleger

FachsozialbetreuerInnen für Altenarbeit bzw. AltenfachbetreuerInnen/ PflegehelferInnen

Mit freundlichen Grüßen: Sozialhilfeverband Braunau am Inn

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung. Nähere Angaben finden Sie auf der

Nähere Informationen können unter der Telefonnummer +43/7722/803-346,

Homepage des Sozialhilfeverbandes Braunau am Inn, www.shvbr.at.

5280 BRAUNAU

Herr Mag. Grahamer, angefordert werden.

ganisationen wie Schuldnerbe-

Sparkasse befinden sich in Wien, Kärnten, Tirol, Steier-

"Mit der Eröffnung der erkasse OÖ den sozialen und wirtschaftlichen Neubeginn von bedürftigen Menschen fe," unterstreicht Dr. Markus Limberger, Generaldirektor der Sparkasse Oberösterreich, das

wieder aufs Neue gelebt. Für den ehrenamtlichen Dienst in der Zweite Sparkasse haben sich bereits 30 vorwiegend pensionierte Sparkasse OÖ-Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

### Viele der 1.500 Mitarbeiter sind ehrenamtlich tätig

Ehrenamtliche Tätigkeit

gehört für viele der 1.500 Mitarbeiter der Sparkasse OÖ zum Alltag. Sie sind in diversen Hilfsorganisationen tätig. Die Arme hochgekrempelt werden auch einmal jährlich, wenn in der Sparkasse OÖ-Zentrale Blut gespendet wird. Zusätzlich stellt die Bank dem Roten Kreuz seit Jahrzehnten einen namhaften Betrag zur Verfügung. Außerdem ist die Sparkasse OÖ seit Jahren ein verlässlicher Partner des SOS Kinderdorfes und des OÖ. Diako-

Die Gemeinwohlorientierung der Sparkasse OÖ spiegelt sich auch in der Unterstützung



Sparkasse OÖ-Generaldirektor Dr. Markus Limberger als Gratulant beim Fußball-Nachwuchs. Die Schülerliga der Sparkasse OÖ gibt es seit 35 Jahren. 120 Teams kämpfen jährlichen um den Einzug ins Landesfinale.

von Sport und Jugend wider. So gibt es seit 35 Jahren die Sparkasse-Fußball-Schülerliga, an der sich jedes Jahr rund 120 Mannschaften mit 1.900 Schülern beteiligen.

Großzügig gefördert wird auch der heimische Laufsport mit der Sparkasse-Running-Serie. Ein neues Highlight gibt es am 29. September mit dem 1.

Linzer Sparkasse City Run.

Sport-Engagements bilden seit elf Jahren der Kinderzehnkampf und seit 24 Jahren der

Große Unterstützung für

die heimische Kultur

Schul-Schwimmcup. Ins 15. Iahr geht die "Helfen beim Helfen"-Aktion, die von der Sparkasse OÖ initiiert wurde. und im Jahr der Ehrenamtlichkeit

besonders aktuell ist. Eine Vielzahl von Aktivitä-

ten wird in der oberösterreichischen Kulturlandschaft unterstützt. Die Sparkasse OÖ ist seit Jahrzehnten Partner des Landestheaters und sie fördert unter anderem das Linzer Pflasterspektakel, den "Sparkassen"-Musikpavillon an der Linzer Donaulände, das Medien Kultur Haus Wels, das Musik Festival Stevr, das Hoftheater Mauthausen, das "Theater-Maumauser, spectacel Wilhering"...
WERBUNG

# Sammlung alter Fahrräder

Fahrrädern oder Teilen davon? Darauf gibt es eine sinnvolle Antwort: Am 13. und 14. Mai sammelt der Sozialkreis der Pfarre Asten bei Linz alte Drahtesel oder was von ihnen

Wohin mit alten, kaputten übrig geblieben ist. Die Räder in der Linzer Kapuzinerstraße können von 8 bis 16 Uhr bei der Familie Stöger (0664/ 4595352) in Asten, Fichtenstraße 6, abgegeben werden. Die Alträder und Altteile werden dem Fahrradzentrum B 7

übergeben, wo aus den Sammelstücken wieder fast neuwertige Räder gefertigt werden. Im B 7 finden Menschen mit körperlicher oder psychi-

# **Travestie-Show für Krebshilfe**

ton Bruckner Centrum in 78333). Im Preis enthalten ist me, raffinierte Haarkreatio- staltung findet zugunsten der Tennisschläger gewonnen nen und Federarrangements Kinderkrebshilfe Haid/Ansfel- werden. Die Travestie-Show kennzeichnen die Travestie- den statt Karten kosten an der mit dem sevy Chic wurde mit Show "Herr"...liche Damen, Abendkassa 16.- und im Vordem internationalen Showdie am 6. Mai (20 Uhr) im Anverkauf 14.- Euro (07229/ preis ausgezeichnet.

Wellness im Heilbad Bük

Ansfelden gastiert. Die Veran- ein Buffet, außerdem kann ein

# 1 Privat-Kleinanzeige Euro 4.-/ 2 Privat-Kleinanzeigen 5.-Nächste Ausgabe: 28./29. Mai (Anzeigenschluss: 17.5.) .......... Einsenden an: "Hallo OÖ" Kremplstr. 5/III, 4020 Linz. (Geld liegt bei, Chiffre-Ânzeigen 10.-)

**AKTUELLES** 

gsgarantie für Anfänger od ortgeschrittene starten wieder n Kürze in allen OÖ-Bezirken. Leihgitarren für EUR 1,-/ Tag! Infos: 0732/732 732 WWW.EASY-GUITAR.AT

Deutschsprechende slowakische Pflegerin, 40, betreut liebevoll kranke und behinderte Menschen 24 Stunden. Tel. 00421-905-26-6821 oder 0681-8317-6059; Email: chiara1027@azet.sk

TIER-EINÄSCHERUNG

### ARBEIT

### Buchhalter sucht Arbeit bzw. Teilzeitarbeit. Auch stundenweise und Aushilfe. Buchhaltung, Lohnverrechnung, Bilanz usw. Tel. 0699/

PARTNERSCHAFT

Privat: Seriöser, gepflegter Löwe, 64/ 182/ 86, NR, NT, wünscht sich liebevolle, schlanke Frau bis 55 für eine harmonische Beziehung/ Partnerschaft. Email: sprinter2@gmx.at

URLAUB Teneriffa: schöne, große Ferienwoh-

nung, Traumlage, Meeresnähe, pro Woche und Person: 93,- Euro. Tel. 07242/52569

**OÖ.TIERFRIEDHOF TIERKREMATORIUM** Prompte EINÄSCHERUNG IHRES HAUSTIERES **AUSKUNFT: Telefon 0699/17872740** www.tierfriedhof-pasching.at

### Ungarn: vermiete Doppelzimmer

mit Sat-TV und Küchenbenützung Neuwertige Wohnung 60-85 m² mit im Haus, bis 8 Personen. Fahrrad- Garten im Raum Wels (Stadt od. verleih gratis! Tel. 07252/38 5 28 Land) gesucht.Tel. 0664/ 9636027

NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere? **INFO: MC-Garagen** Tel. 0800 - 291799 gebührenfrei (24 h)

### **IMPRESSUM**

Eigentümer, Herausgeber, Verleger: Aschauer & Radmayr Zeitungsverlag OG. 4020 Linz, Kremplstraße 5/III. Telefon: 0732/331132-0, Fax: Kl.-30. e-mail: redaktion@hallo-zeitung.at, Web: www.hallo-zeitung.at Geschäftsführer: Manfred Radmayr, Mag. Wolfgang Aschauer. Redaktion, Grafik: Mag. Wolfgang Aschauer, Manfred Radmayr. Für Anzeigen verantwortlich: Mag. Wolfgang Aschauer: 0732/331132-13. Außenstelle Steyr: Hildegard Ledolter 07252/75030. Druck: OÖN Druckzentrum GmbH & CoKG, A-4061 Paching, Medienpark 1. Auflage: 260.000 Stück

# **Schutz vor Bau-Ärger**

Baumängel, Kostenüberschreitungen und Firmenkonkurse sorgen bei Oberösterreichs Bauherren für den meisten Ärger. Die Arbeiterkammer (AK) behandelte im Vorjahr 117 Beschwerdefälle und führte fünfmal so viele Beratungen durch. Jetzt gibt es eine neue Broschüre, die unter dem Titel "Bauen ohne Ärger' nützliche Ratschläge gibt. Sie kann gratis telefonisch (050/ 6906-444) angefordert oder von der AK-Homepage heruntergeladen werden.

# **Lawog fährt Sparkurs**

Die gemeinnützige Landeswohnungsgenossenschaft Lawog fährt einen Sparkurs. Sie will zehn Prozent der Verwaltungskosten einsparen und friert den Mitarbeiterstand bei derzeit 78 Beschäftigten ein. Das sei notwendig, wenn man weiterhin Flaggschiff im Wohnbau bleiben wolle, so die Lawog-Direktoren Nikolaus Prammer und Frank Schneider. Die Lawog verwaltet in Oberösterreich 23.840 Immobilieneinheiten, darunter knapp 17.000 Wohnungen.

"Wohnbaureform ist dringlich"

# Direktdarlehen **statt Zinszuschuss**

Beim mit 288 Millionen Euro dotierten Wohnbaubudget zwickt es finanziell an alle Ecken und Enden. Deshalb drückt Wohnbau-Landesrat Dr. Manfred Haimbuchner bei einer Wohnbaureform aufs Tempo. Er ist unter anderem für eine Rückkehr zu Landesdirektdarlehen statt **Annuitätenzuschüssen** 

Die Zahl der Ein- und Zweipersonen-Haushalte nimmt in Oberösterreich seit Jahren massiv zu und damit auch der Wohnungsbedarf. Ein Ende dieser Entwicklung ist vorerst nicht absehbar. Das Land fördert derzeit jährlich den Bau von etwa 2.000 mehrgeschossigen Wohnungen.

Damit man diese Bauleistung auf einem leistbaren Mietniveau beibehalten könne, sei eine Wohnbaureform dringend notwendig, sagt Wohnbau-Landesrat Dr. Manfred Haimbuchner. Noch im Mai soll ein von Experten erarbeitetes Reformpapier auf den Tisch kommen.

Haimbuchner plädiert un-

Das Terrassendach mit rahmen-

losen Glasfronten zum Wegklappen oder Verschieben.

Lichtdurchflutet mit freiem Blick in die Natur!

WINTERGARTEN" beheizt/unbe-

heizt. Unschlagbare Öffnungsmöglich-

keiten(Schiebe- Ganzglas- Falttür ...)

ter anderem für eine Rückkehr zu Landesdarlehen als Standardförderung im mehrgeschossigen Wohnbau anstelle der Annuitätenzuschüsse. "Es wäre sinnvoll, Darlehen nicht zu verkaufen und die Rückflüsse in einen geschlossenen Kreislauf zu führen. Damit wäre der Wohnbau stark, unabhängig und als selbsttragendes System gesichert," so

Ein Dorn im Auge ist Haimbuchner auch, dass es bei der Sanierung von Wohnungen, wenn zusätzlicher Wohnraum geschaffen wird, bei den Annuitätenzuschüssen aus der Wohnbauförderung keine Einkommensgrenzen gibt.

TERRASSENSCHUTZ

vor Sonne, Regen, Wind & Schmutz

LLON" Er kann, inkl. Dach, zur Hälfte

geöffnet und in jede Windrichtung gedreht werden.

Mit der Sonne – gegen den Wind!

funktionaler Raumgewinn!

MÖCHTEN SIE MEHR ERFAHREN? Besuchen Sie uns!

Internet www.kgi.at oder unsere Ausstellung!

KGI Klamuth OG • 4203 Altenberg bei Linz • Oberkulm 3 • Tel. 07230/20534

Öffnungszeiten Mo - Do 8 bis 16.30 Uhr





Tel.

Wer jetzt seinen Garten hölzer und erlerichtig plant und gestaltet, kann digt mit seinem n bald als Erholungsoase nut- modernen Ma zen. Gartenprofi Anton Strasser schinenpark alle (Bild) aus Pichl bei Wels besitzt Aufgaben. Infos: eine mehr als 30-jährige Erfahrung in der Planung, Gestal- 3366270, office@ traumgartentung und Sanierung von Privatgärten oder Firmen-

von oben? Nicht immer! Mit KGI-Terrassendächern

bleibt die Sitzgarnitur trocken - Party "gerettet"!

Besuchen Sie

unsere Ausstellung

in Altenberg! Bitte um

Terminvereinbarung

grünanlagen. Er überzeugt sich vor Ort von den Bedürfnissen, nimmt eine Spatenprobe zur

Bodenbeurteilung und klärt Fragen wie: Möchte man viel/wenig Rasen? Gemüsebeete ja/nein? Gibt es Lieblingspflanzen, sträucher oder -bäume? Sind Wege gewünscht... grundsätzlicher Rat: Weniger ist oft mehr. Wichtig ist die optimale Auswahl und Positionierung der Pflanzen. Er wählt vorwiegend heimische Pflanzen und Ge-

Besuchen Sie auch unseren Schaugarten – bitte um Anmeldung Gartentritame... 30 Julive Gartengestultung

strasser.at, www.traumgarten-

Wir PLANEN - GESTALTEN - PFLEGEN

✿ Hausgärten und Firmenanlagen

✿ Baum- und Heckenschnitt

Altgartensanierung (Minibagger u. Bob Cat



Fadleiten 11, 4632 Pichl bei Wels Mobil: 0664/3366270 chen Sie unseren "Schaugarter





Urfahranermarkt - WERBUNG



Bei freiem Eintritt öffnet sich von 30. April bis 8. Mai am Ufer der schönen blauen Donau in Linz wieder eine bunte Erlebniswelt

1Auf 60.000 Quadratmetern erwartet die Besucher eine geballte Ladung an Vergnügungen, Information & Einkaufsmöglichkeiten

# Urfahraner Frühjahrsmarkt treibt tolle Blüten

doch so richtig warm ums Herz wird den Linzerinnen Einkaufsmöglichkeiten. Und und Linzern erst, wenn der Urfahraner Frühiahrsmarkt seine Pforten öffnet. Österreichs Urfahraner Frühjahrsmarkt größter Jahrmarkt treibt tolle auf 60.000 m² einen Hexenkes-Blüten und lockt Menschen sel brodelnder Lebensfreude. aus dem ganzen Land in die Zum Spaß am Vergnügungs-Landeshauptstadt. Die Linzer

Ufer der schönen blauen Do-

zirks Linz-Land

er Frühling beginnt in nau bietet den Besuchern ei-Linz zwar offiziell nen bunten Strauß an Unterauch am 21. März, haltung, Gemütlichkeit, Gaumenfreuden, Information und das alles bei freiem Eintritt!

Neun Tage lang bildet der markt und in den Festzelten Traditionsveranstaltung am gesellt sich ein einzigartiger Ausstellungsmix mit speziel-

len Jahrmarktangeboten. Im weitläufigen Freigelände findet man eine Produktpalette, die vom Zierbrunnen über Rasenmäher, Schwimmbecken

und Preisbewusste

"Consuma" für Qualitäts-

und Wintergarten bis zu Reinigungsgeräten, Mineralien, Textilien, Parfums und Mitbringsel aller Art reicht.

Ein wesentliches Marktstandbein stellt die Verbraucherausstellung "Consuma" dar. Sie ist in den vier Hallen der Messe Linz eine sprudelnde Informationsquelle für den qualitäts- und preisbewussten Konsumenten. Mehr als 100 Aussteller bieten hier ihre Waren und Dienstleistungen an. Eine ideale Gelegenheit für Produktvergleiche und kostengünstige Investitionen.

Infos zum Urfahranermarkt findet man auch unter www.urfahranermarkt.at

Von SUSANNE WEGSCHEIDER Linzer Wirtschaftsstadträtin und Marktreferentin

DAS ERFOLGSGEHEIMNIS DES URFAHRANERMARKTS liegt in seiner Buntheit und Vielfalt. Wir leben in einer sehr modernen, schnelllebigen Zeit und schätzen trotzdem die Tradition. Beides findet man zweimal im Jahr am Urfahranermarkt. Die Jahrmarktwochen gehören für mich zu den schönsten im Jahr. Auch, weil von ihnen ein starker Impuls für die heimische Wirtschaft ausgeht. Die Frühjahrsveranstaltung ist der erste große Markt nach dem Winter, daher gibt es hier einen besonders großen Andrang der Aussteller, sogar aus dem bairischen Raum. Ich bedanke mich beim Wirtschaftsservice der Stadt Linz für die perfekte Organisation der Großveranstaltung und wünsche allen Besuchern viel Spaß.



### relles und wirtschaftliches Herzstück Oberösterreichs. Dieser Zentralraum, in dem 140.000 Menschen leben, präsentiert sich am Urfahra-

# **Linz-Land** präsentiert sich als Partnerregion

markt als Partnerregion. Zur Markteröffnung spielt die Musikkapelle Neuhofen an der Krems. An den beiden Marktwochenenden steht die Präsentation der OÖ. Landesgartenschau 2011 im Mittelpunkt, die bis 2. Oktober unter dem Motto "Sinfonie in Grün" in Anton Bruckners Geburtsort Ansfelden stattfindet. Am 3. Mai macht das Stift St. Florian (Bild oben), das mit dem Stift Wilhering zu den sakralen Aushängeschildern der Region Linz-Land zählt, auf sich aufmerksam. Dazu passt, dass am 4. Mai der Heilige Florian als Landespatron gefeiert wird. Am 2. Mai, stellt das Regionalforum Linz/Linz-Land am Jahrmarkt die Schwerpunkte der Regionalentwicklung in den Mittelpunkt, am 4. Mai geht es um Direktvermarktung und "Gutes am Bauernhof", am 5. Mai um Leitbetriebe aus Linz-Land.

# **NEU: Ausstellungszelt**

strukturelle, soziale und kultu-Stadt hoher Lebensqualität, großer Wirtschaftsstärke und sozialer Gerechtigkeit.

Diesen Veränderungen trägt die Ausstellung "Linz ver- sonderen Leistungen der Unändert" am Urfahranermarkt vom 30. April bis 8. Mai 2011 Rechnung. In Zusammenarbeit mit der Unternehmensgruppe Stadt Linz realisiert das Ars Electronica Futurelab ei-

Die Stadt als ein "Organis-

mus", ihr Puls bilden die beternehmensgruppe Stadt Linz aber auch die ganz persönlichen Beiträge der LinzerInnen. Beides ist untrennbar miteinander verbunden, denn: "Wir alle sind Linz".



# Die Höhepunkte der **Jahrmarkt-Woche**

10 Uhr offizielle ERÖFFNUNG durch Stadträtin Susanne Wegscheider und Bürgermeister Franz Dobusch im Ausstellungszelt "LINZ VERÄNDERT"

10 bis 11 Uhr FREIFAHRTEN

auf allen Schaustellergeschäften (Bild oben)

Ca. 12 Uhr BIERANSTICH im Festzelt "Europa Bierstadl" **21.45 Uhr GROSSFEUERWERK** der ARGE Urfahranermarkt MONTAG, 2. MAI:

ab 14 Uhr SENIORENNACHMITTAG mit Walter Witzany und Tanzmöglichkeit im Festzelt "Europa Bierstadl"

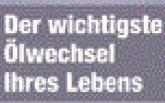
MITTWOCH, 4. MAI: GROSSER FAMILIENTAG zu ermäßigten Preisen

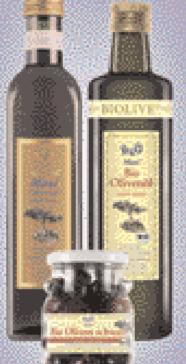
**DONNERSTAG, 5. MAI:** 21.45 Uhr GROSSFEUERWERK der ARGE Urfahranermarkt

FREITAG, 6. MAI: 11 Uhr Ökumenischer GOTTESDIENST

im Autodrom Straßmeier









- \* Lender: 2x Gold "Great Taste Award"
- \* Parms: "Diploma di Grand Menzione\*
- \* Mailand: "Gold Award"
- \* Athen: Platinum "Award" und

Gournet Award\*

 Nursberg: Testaleger BloFpchmesse 2010

sie mit dem Muttertags-Brunch an Bord des "Klimt-Schiffes" überraschen. Im "schönsten Gastgarten auf dem Atter-

Liebeserklärung an die OLIVE

Das Buch "OLIVENÖL – Die Medizin auf dem Teller" ist eine Liebeserklärung an die wunderbarste Frucht der Welt, die Olive, an das wunderbarste Öl der Welt, das Olivenöl und auch an die eigenwilligen Bewohner der Mani. Als zen-

traler Bestandteil dere gesunden mediterranen Küche ist Olivenöl anerkannt und geschätzt.

Die moderne Medizin hat zudem nachweisen könnnen, dass Olivenöl vor allem bei Übergewicht, Diabetes, Bluthochdruck und Herz-Kreislauf-Erkrankungen ein natürlich wirksames Medikament ist. Der Grazer Herzspezialist Prof. Dr. med. Robert Gasser hat sich intensiv mit der Krankheitsvorbeugung beschäftigt und legt in diesem Buch wissenschaftlich erwiesene gesundheitsfördernde Aspekte des Olivenöls dar.

Buchautor Ing. Manfred Bläuel importiert seit mehr als 30 Jahren Oliven und Bio-Olivenprodukte aus Griechenland, wo sein Bruder ein ökologisch und biologisch vorbildliches

Bio-Oliven-Programm ins Leben gerufen hat. Heute ist Mani ein international eingetragenener

Markenname der Firma Bläuel und bürgt für höchste

Onalität

Das Freilichtmuseum Stehrerhof in Neukirchen/Vöckla ist ein ideales Ausflugsziel! Ob mit dem Fahrrad oder per Zug (Haltestelle Neukirchen/Gampern und 1,5 km Fußmarsch am Waldrand) – hier kann man die Seele baumeln lassen. Für Reitbegeisterte: Das Reitwegenetz führt direkt am Stehrerhof vorbei! Dazu gibt's wieder jeden Mittwoch ab 11 Uhr frische Bauernkrapfen! Der Museumsbetrieb ist täglich von 10 - 17 Uhr geöffnet!





Attersee bildet traditionellerweise der "Tag der Schifffahrt" am Sonntag, dem 15. Mai. Doch bereits Anfang Mai gibt es an Bord ein volles Programm.

rem Ehrentag (Sonntag, 8. bute to Elvis" präsentiert Mai.) eine besondere Freu- Elvis-Imitator J. J. King die de machen möchte, sollte besten Hits des King of see" schmeckt das köstli-

Highlight steht bereits Oktober sorgen "Die Trattzwei Tage vor dem Mutter- nachtaler" auf dem tag (Freitag, 6. Mai) auf "Klimt-Schiff" für Stimdem Programm. Unter mung und gute Laune.

Wer seiner Mutti an ih- dem Motto "A Piano tri-

### Live-Musik, Tanz und beste Stimmung

Ein Fixpunkt für Tanzbegeisterte sind die beliebche Buffet gleich doppelt ten Abendfahrten mit Live-Musik. Jeden Donmusikalisches nerstag von 19. Mai bis 13.

am Altausseer See

Wandern & Entdecken mit dem Schiff

Entdecken Sie die Naturschönheit der Atterseeregion zu Wasser und zu Land und verbinden Sie eine Schifffahrt mit einer Wanderung oder einem Besuch der zahlreichen Themenwege und Glücksplätze rund um den See. Die besten Tipps dazu finden Sie in der kostenlosen Karte "Wandern und Entdecken - Attersee & Attergau" (erhältlich an Bord, im Schifffahrtsbüro und in

Nähere Infos und Fahrpläne: www.atterseeschifffahrt.at,

# NEU: 1. Solarschiff

Im Mai nimmt das 1. Solarschiff der österreichischen Fahrgastschifffahrt auf dem Altausseer See seinen Betrieb auf. Nähere Informationen und Fahrplan: www.altaussee-



ATTERSEE-SCHIFFFAHRT Nußdorferstr. 8, 4864 Attersee Tel. 07666/7806, Fax: 07666/7802 E-Mail: office@atterseeschifffahrt.at www.atterseeschifffahrt.at

>>> WIR BEWEGEN MENSCHEN

# "Kreativ für dich"-Geschenke machen jede Mutter glücklich

Echte Freude zu bereiten, ist nicht immer einfach. Mit Geschenksideen der Kooperationsplattform "Kreativ für dich" liegen Sie zum Muttertag iedoch garantiert richtig. Die kreativen Fachbetriebe bieten eine fast unbegrenzte Auswahl an schönen und gesunden Dingen - von der schicken Sonnenbrille bis zu einer entspannenden Massage uvm.

Unter der Marke "Kreativ Floristen • Fotografen • Friseu-

und Hörgeräteakustiker

Zahntechniker

für dich" haben sich 7 Berufsgruppen zusammengeschlossen, um gemeinsam neue Ideen und Aktionen für ihre Kunden anzubieten. Die Plattform vereint die Potenziale und Dienstleistungen von Betrieben nachfolgender Landesinnungen: • Fußpfleger, Kosmetiker und Masseure, Nagelstudios, Shiatsu-Anbieter, Piercer und Tätowierer • Gärtner und

re • Augenoptiker, Orthopä dietechniker und Hörgeräteakustiker • Schuhmacher und Orthopädieschuhmacher

Zahntechniker Viele "Kreativ für dich"-

Betriebe bieten auch attraktive Gutscheine als Präsent zum Muttertag an. Die beschenkte Mutter hat somit den Vorteil, selbst aus einer breiten Palette an kreativen Angeboten aus-

www.kreativ-fuer-dich.at





# Vater, Mutter, Kind ...

nicht immer entspricht eine Familie diesem "Idealbild". Viele Kinder leben heute nicht mehr mit beiden leiblichen Elternteilen zusammen; alleinerziehende Mütter und Väter, Patchworkfamilien und andere "unkonventionelle" Familienformen bieten ein buntes Bild. Kinder brauchen aber überall das gleiche: Zuwendung, Schutz, Versorgung und Förderung durch ihre Eltern.

Eine Trennung oder Scheidung ist für alle Beteiligten eine sehr belastende Erfahrung. Oft geht leider in der Folge der Konflikt zwischen den Eltern als Streit um die Obsorge in die Verlängerung; die Kinder stehen "zwischen den Fronten" und leiden sehr. In dieser Situation sollten Eltern an ihre gemeinsame elterliche Verantwortung denken, statt auf einem "Sorgerecht" zu beharren: bei der Regelung der Obsorge geht es um das Kind und nicht um Machtverhältnisse zwischen den Eltern. Die Obsorge beider Eltern kann eine gute Lösung sein, diese gemeinsame Verantwortung wahrzunehmen, aber auch andere Regelungen können im Einzelfall gut funktionieren. Kinder brauchen gerade in der Zeit nach einer Trennung die Zuwendung beider Eltern; wie die Obsorge auf dem Papier geregelt ist, steht für sie dabei nicht im Vordergrund.

Eine Trennung ist eine Ausnahmesituation – Eltern sollten sich nicht scheuen, Beratung und Unterstützung in Anspruch zu nehmen, um für ihre Kinder und sich selbst eine gute Lösung für ihr weiteres Leben zu finden.



# 1,,Entdecke dein Genie!"

lichkeitsbildung steht im Zen- nieren. Auch die Landjugendtrum eines landesweiten Bildungsprogramms der Landjugend mit dem Titel "Entdecke dein Genie". Im Vorjahr nutz- samt 33 Schulungen fortgebilten 150 Jugendliche die Kurse, det. In Oberösterreich gibt es um Rhetorik und Auftreten zu 212 Landjugendgruppen mit lernen oder sich im Umgang 20.000 Mitgliedern.

gendgerechte Persön- mit der Kamera zu perfektio-Funktionäre sind wissbegierig. Seit Jahresbeginn haben sich 460 von ihnen in insge-



"Hallo" und Agrarium verlosen:

Jugend/Freizeit - WERBUNG

# **Gratis-Picknick** im "Paradies"

men wird", verspricht Agrari-

auf der neuen E-Kart-Bahn,

Riesenspaß beim Aqua-Wal-

king, seltene, vom Aussterben

bedrohte Tierrassen der Ar-

che-Austria, Traktorrund-

fahrten und viele weitere At-

traktionen runden einen per-

fekten Familientag im

Picknick (2 Erwachsene, 2 Kin-

dern) mit deftiger Jause und Ge-

tränken aus regionalen Produk-

ten samt Familieneintritt ins

"Hallo" verlost ein Familien-

Agrarium ab.

Spannende Wettbewerbe

um-Chef Erich Preymann.

Im neuen Blütenkleid prä- Gemüse, Kräutern und Blusentiert sich heuer das Agrarium, der Garten-, Tier- und Erlebnispark in Steinerkirchen an der Traun. Alle 60 Themengärten wurden mit großem Aufwand komplett umgestaltet. 60 kleine Paradiese mit jeder Menge alter Raritäten, in denen Pflanzen, Sträucher, Kräuter und Blumen ihre ganze Blütenpracht entfalten und zum Zupfen und Naschen ein-

Die Besucher bekommen dabei auch jede Menge Ideen für moderne, pflegeleichte und unkrautfreie Gartengestaltung. "In unserer schnellledas Thema Garten möglichst wenig mit Arbeit verbunden ist. In unserem Park erfährt man, wie man nicht Sklave von

bigen Zeit ist es wichtig, dass te an "Hallo OÖ", 4020 Linz, Kremplstraße 5/III, oder eine E-Mail an gewinnspiel@hallo-zeitung.at, Kennwort: "Gratis-Picknick im Agrarium". Tochter Nathalie und



Im Vorjahr gab es 21.424 Streitfälle

# Kinder müssen um **Unterhalt raufen**

Die Jugendwohlfahrt in Oberösterreich kann sich über mangelnde Arbeit nicht beklagen. Am häufigsten gefragt ist sie in Unterhaltsangelegenheiten. Im Vorjahr mussten nicht weniger als 21.424 Kinder mit Hilfe der Behörde um ihren Unterhalt raufen.

ten 2.634 Exekutionsanträge den (2001: 1.266). gestellt und 268 Strafanzeigen wegen Verletzung der Unterhaltspflicht eingebracht werden. 9.464 Kinder oder Jugendliche erhielten einen behördlichen Unterhaltsvorschuss, um ihren Lebensaufwand zu sichern.

Zu den zentralen Aufgaben der Jugendwohlfahrt gehört auch der Kinderschutz. Zu 5.206 Kindern ist im Vorjahr eine Gefährdungsmeldung eingegangen. In der Hälfte der Fälle war allerdings kein Einschreiten erforderlich. Bei zwei Prozent der Meldungen war Gefahr in Verzug. Die Kinder mussten bei Pflegeeltern oder in Wohngemeinschaften untergebracht werden.

Insgesamt nahm die Zahl notwendiger Erziehungshilfen in den vergangenen Jahren ständig zu, obwohl es immer

Im Jahr 2010 lebten weniger Minderjährige gibt. 272.871 Minderjährige in Im Vorjahr mussten 2.804 Oberösterreich. Bei 21.424 von Maßnahmen zur Unterstütihnen musste die Jugendwohl- zung der Erziehung ergriffen fahrt aktiv werden, weil es Pro- werden (2001: 1.262 Fälle), hleme mit den Unterhaltszah- 1 386 Kinder mussten der Ob lungen gab. Schließlich muss- hut der Eltern entzogen wer-

Museum Arbeitswelt Steyr MUT - MACHT - VERÄNDERUNG tellungen und Veranstaltungen

WORKING\_WORLD.NET 10.03. - 17.12.11 (im August geschlosser

informiert über die massiven Veränderungen in der Arbeitswelt insbesondere in den ten Jahrzehnten, über gegenwärtige Herausforderungen und Zukunftsperspektiver

28.04. - 17.07.11 Zeigt anhand der Themenbereiche Wasser na, Land, Wälder und Bodenschätze auf, wie Umweltzerstörung und ourcenverknappung zu Konflikten und euen sicherheitspolitischen Risiken führen und welchen Beitrag Umweltkooperation d nachhaltige Entwicklung zu Frieden Stabilität leisten



10.03. - 17.12.11 (im August geschlossen) etet für Kinder, Jugendliche und Erwachsene spannende Möglichkeiten zur seinandersetzung mit gesellschaftlich relevanten Themen wie Demokratie, Migratio

ittlungsprogramme, Führungen und DEMOS-Module gegen Voranmeldung NEU AB SOMMERHALBJAHR 2011: FÜR SCHÜLER/INNEN IM KLASSENVERBAND IST DER EINTRITT FREI

Agrarium, Schreiben Sie ein Kar-

arbeits weit

# Einzigartige ERLEBNISPÄD WWW.welcome. **Ferienabenteuer** im Böhmerwald

### erienabenteuer "LERNE LERNEN" 14. - 27. August 2011

Das erfolgreiche Ferienabenteuer gibt es schon seit 20 Jahren. Im Vordergrund steht effizientes, selbständiges, zielgerichtetes Lernen, das auch Freude macht. Zusätzlich wird ein tolles Freizeitprogramm geboten. Preise: Externer Kurs EUR 185 .-, tagesinterner Kurs 399 .- ,

### Ferienabenteuer für legasthene Kinder/Jugendliche 14. - 27. 8.

Ziele: Arbeit an der Legasthenie, Ressourcen zu schaffen, um die Probleme in den Griff zu bekommen, den Lernstoff aller Fächer durch geeignete, psy chologisch und pädagogisch fundierte Lernmethoden leichter zu bewältigen, inkl. ärztlicher Untersuchung. Preise: extern 205.-, tageesintern 419.-

### Ferienabenteuer für Kinder/Jugendl. mit Dyskalkulie 14. - 27.8.

Ziele: Arbeit an der Dyskalkulie, Ressourcen zu schaffen, die Probleme in den Griff zu bekommen und den Lernstoff aller Fächer durch geeignete psychologisch/pädagogisch fundierte Lernmethoden leichter zu bewältigen, inkl. ärztlicher Untersuchung. Preise siehe Legasthenie.

# Familien lernen lernen (Eltern u. Kinder gemeinsam) 20. - 27. 8.

Eltern sind die 1. "Anlaufstelle" der Kinder bei Schulproblemen. Deshalb und um einen gemeinsamen Urlaub zu ermöglichen - findet dieser Kurs für Eltern und Kinder gemeinsam statt.

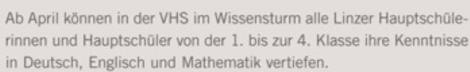
### Train your brain (Erwachsene u. Jugendliche ab 16 J.) 19. - 21. 8.

Lernpsychologie, Lernorganisation und -planung, Lernmethoden, Motivation, Entspannungs- und Konzentrationsübungen, Übersicht über komplexe Lerntechniken, Stress- und Angstkonzepte u.v.m. Preis: 168.- inkl. Kurs-

INFOS und kostenlose Prospekte: Tourismusbüro 4163 Klaffer am Hochficht/ Böhmerwald, Tel. 07288/7026-13, Fax DW-15 e-mail: info@klaffer.ooe.gv.at, Internet: www.klaffer.ooe.gv.at

Geschwisterermäßigung und Frühbucherbonus bis 1. Juni!

### Gratis Förderkurse im Wissensturm -Mach Dich Schlau



Anmeldung und Information zu den neuen Förderkursen im Wissensturm gibt es im Servicecenter Wissensturm unter der Telefonnummer 0732/7070-0.

Mag.ª Eva Schobesberger Bildungsstadträtin

Linz

# Die Reederei Wurm + Köck startet in die neue Saison

# "Schiff ahoi" auf der Donau!

Wurm + Köck startet in die neue Saison. Jeden Samstag und Sonntag von Linz über Aschach/ Donau, Schlögen nach Passau, Abfahrt 9.30 Uhr. Samstags wird von Linz durch die Wachau nach Wien gefah-

ren, Abfahrt 9 Uhr im Donaupark. Es gibt wieder Kombitikkets mit der ÖBB.

Themenfahrten: 8. Mai -Muttertags-Brunchfahrt ab Preis p.P. 38,- Abend-Linz inkl. kalt-warmem Buffet und Welcome-Drink. Jede Mutti erhält ein kleines Ge-

ab 7. Mai 2011

im Stift Geras

bis 31. Oktober täglich 11.00 und 14.00 Uhr

Musik in der Bibliothek 1, bis 10, Juli 2011

neu erstandenen Pracht zur Kontemplation ein.

klostereigener Erzeugung, gehobene, regionale Küche...

Termine für die Veranstaltungen übers Jahr:

www.stift-zwettl.at

Unsere Stiftsbesichtigungen sind eine Reise von Romanik,

Gotik und Barock bis zur Gegenwart. Kreuzgang, Kapitelsaal, Brunnenhaus und Stiftsbibliothek sind Zeugen von bewegten

Zeiten. Die historischen Zwettler Stiftsgärten laden mit ihrer

Im Klosterladen und in der Taverne erwartet Sie Gutes aus Gottes Natur.

"Zwettler Stiftsschätze", Fisch und Wildspezialitäten aus

Ausstellung des NÖ Landesfeuerwehrverbandes

KATASTROPHENHILFE

Vom LÖSCHEIMER zur

9.30 Uhr bis 17.50 Uhr (2,5 stündiger Aufenthalt in Untermühl), fahrt mit der Tanzband "So Good" am 27. Mai

von 19.45 Uhr bis 23.45, am 10. Juni mit den "Flamingos", Preis p.P. 16,50 inkl. 3-Gänge-Menü 30,50. Auch heuer im Programm: Der beliebte "Tag der Blasmusik" von 9.30 Uhr bis 17.50 nach Schlögen und wieder retour, den Anfang macht am 5. Juni die Trachtenkapelle Luftenberg und am 3. Juli spielt für Sie die Bundesbahnmusik Linz auf. Preis p.P. 19,50. Nicht

info@donauschiffahrt.at,

# ACCOUNTS ON THE REAL PROPERTY OF THE PARTY O

vergessen, Donau in Flammen am 24. Juni in Ottensheim, unbedingt jetzt reservieren! Für Familien Ferienschifffahrten mit tollem Kinderunterhaltungsprogramm, am Freitag, 15.7., 29.7. 26.8. und 9.9. von 15.15 Uhr bis 17.15 Uhr. Auskünfte/Anmeldungen unter Tel. 0732 / 78 36 07 oder www.donauschiffahrt.at

### FRUHLING IN EGGENBURG - NO



Eggenburg ist einen Ausflug wert! Die mittelalterliche Stadt bietet viele Sehens würdigkeiten, besondere Museen und beliebte Veranstaltungen. Günstige Zimmer, beste

### 14. u. 15. Mai: KLINGENDE KELLERGASSE

Offene Keller, Musik (Volksmusik, Jazz, etc.), Unterhaltung pur und ein tolles Kinderprogramm das alles und vieles mehr erwartet Sie beim Weinfest am Samstag, 14. Mai ab 14 Uhr und Sonntag, 15. Mai ab 11 Uhr in der Kellergasse Stoitzendorf bei Eggenburg (Weinviertel NÖ).

Tourismus-Information: Tel. 02984/34001, tourismusinfo@eggenburg.at, www.eggenburg.at eggenbu





**SAISONSTART!** 

Ende April ist es höchste Zeit das Campingfahrzeug für die Reisesaison einem gründlichen Frühjahrscheck zu unterziehen. Dafür sollten Sie sich Zeit nehmen:

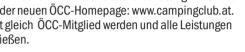
·Termine: 57a und Gas- oder Feuchtigkeitsprüfung. Möglichst bald Überprüfungstermine vereinbaren.

· Check: Batterien, Bordanlage, Reifen, Gas, Waschanlage, Licht usw. Reinigen: Innen und Außen - dabei auf eventuelle Feuchtigkeits-

· Kontrollieren: Wassertank durchspülen und auf Dichtheit prüfen, Kühlschrank, Gasanlage und alle Gasverbraucher und Wasserpum-

ÖCC-Tipp: Abspecken! Durchforsten Sie die Garage, alle Staufächer. Unnötigen Ballast entsorgen und/oder durch leichtere Varianten ersetzen (z.B. Geschirr, Campingsessel usw.).

Mehr Infos zum Thema Urlaubsvorbereitung finden Sie auf der neuen ÖCC-Homepage: www.campingclub.at. Jetzt gleich ÖCC-Mitglied werden und alle Leistungen



Mehr Infos über den ÖCC und seine Clubleistungen unter www.campingclub.at oder Tel.01/7136151



### Aquapulco ist bis 8. Juli geschlossen

Das Aquapulco in Bad Schallerbach ist von 27. April bis 8. Juli wegen Umbaus geschlossen. Colorama & Relaxium sind nicht betroffen und täglich bis Mitternacht GE-

Klettersteig)

in 2,5 bis 3

Stunden von

der Grieslei-

ten aus zur

Neuen See-

hütte gelan-

# Neue Seehütte auf der Rax – klein, aber fein!

Die NEUE SEEHÜTTE be- Gscheid aus über den Göbel-

de mit dem Österreichischen Umweltzeichen ausgezeichnet. Die Gäwerden mit deftiger Hausmanns-

aus teils eigenem biologischen am einfachsten über die Rax- sich Familie Std. Gehzeit) oder vom Preiner 7488718

findet sich nahe der Preiner- Kühn-Steig (ca. 2 Std.). Ganz wand auf der Rax/NÖ und wur- Sportliche können über den Haid-Steig (versicherter

net ist von Mitte Mai bis 1. November durchgehend ohne Ru-Anbau verwöhnt. Zu erreichen hetag. Keine Nächtigungsmögist das schmucke Wanderziel - lichkeit! Auf Ihren Besuch freut seilbahn in Hirschwang (ca. 1,5 0676/7488719 oder 0676/

Frühlingshafte Temperaturen locken ins Freie. In Oberösterreich öffnen sich rund 3.500 Gastgärten für die Gäste.

NV

**Stift Geras -**

**Kultur pur!** 

Österreichs ist ein Kunst-

und Kulturerlebnis am Bo-

den alter Klostertradition.

Lassen Sie sich entführen in

eine Welt barocker Baukunst

und klösterlichen Lebens,

betreten Sie den Kräutergar-

ten, wandeln Sie im Stift auf

den Spuren der Prämonstra-

tenser Chorherren von Ge-

ras. Jährlich wechselnde Aus-

stellungen, Konzerte und

Veranstaltungen runden das

Kulturangebot ab. Aktuelle

Veranstaltungstipps unter

www.stiftgeras.at. Öffnungs-

zeiten: Mai bis Oktober: Di-

So und Feiertag, 10-17 Uhr,

November - April: Di-Sa, 10-

15 Uhr. Tel: 02912/345-287.

Das nördlichste Stift

Die teilweise frühlingshafte Temperaturen haben in den



Eva Maier, Obfrau der oberösterreichischen Gastronomie

jährige Gastgartensaison ein- Gäste einen Gast- bzw. Schageläutet. Nach einem diesmal wirklich langen Winter ist die Lust auf einen Aufenthalt im Freien bei angenehmer Temperatur unübersehbar. Die ersten Gäste genießen bereits im Freien Kaffee, Bier oder Prosecco. Gastgärten mit direkter Sonneneinstrahlung zu Mittag laden auch schon zur Einnahme der Mahlzeit im Freien

### Mehr Freizeit- und Urlaubsstimmung

"Rund 3.500 Betriebe in Oberösterreich bieten für Ihre

nigarten", freut sich Eva Maier, Obfrau der oö. Gastronomie. Ein Aufenthalt im Gastgarten bringt unvergleichlich mehr Urlaubs- bzw. Freizeit-

richtige Angebot an Speisen und Getränken. Von frischen, pische oberösterreichische als krönender Abschluss warten die diversesten Eiskreatio-

Auf in den Gastgarten!

STIFT ZWETTL

Yelefon: + 43 (0)2822 20202-17, info@stift-zwent.ar

Zisterzienserstift Zwettl, A-3910 Stift Zwettl 1

"Gastgärten müssen auch optisch und in der Einrichtung attraktiv und ansprechend gestaltet sein", so Dr. Zu einem Aufenthalt im Peter-Paul Frömmel, Ge-Gastgarten gehört auch das schäftsführer der Sparte Tourismus und Freizeitwirtschaft. Der Wettbewerb zwischen den knackigen Salaten über die ty- Betrieben wird nicht nur am Teller entschieden, auch Am-Jause bis hin zu den am Grill biente, Einrichtung und Auszubereiteten Koteletts er- stattung entscheiden darüber, streckt sich die Palette, die den ob ein Gastronomiebetrieb Gusto der Gäste steigert und von den Gästen angenommen in die Gastgärten lockt. Und wird oder nicht.

### Viele Wintergärten, die sich öffnen lassen

Besonders setzen sich in den letzten Jahren Konzepte

von Wintergärten durch, die bei Schönwetter zur Gänze geöffnet werden können, aber auch bei Regen und geschlossenen Glasfronten den Gästen den Eindruck vermitteln, im Grünen zu sitzen. Ob Spaziergang, Radausflug oder einfach mit der Familie oder Freunden gemütlich essen und trinken gehen: Mit ihren Gastund Schanigärten erweitert Dr. Peter-Paul Frömmel, Ge

nomie ihr Angebot für die Gäste um attraktives Frischluftvergnügen.



jetzt Oberösterreichs Gastro- schäftsführer Freizeitwirtschaft

# Das Spektrum umfasst auch Gesundheit, Haushalt und Hilfe bei Familienproblemen

# Das 00 Hilfswerk ist für Sie da: Von der Jugend bis ins hohe Alter

das Leben lernen wir!" Das war nicht nur das Motto der alten Lateiner, sondern ist auch der Wahlspruch beim Oberösterreichischen Hilfswerk. Dieser wird in den altersgemischten Kindergruppen genauso gelebt wie in den Horten, der Schülernachmittagsbetreuung, in den Kindergärten und ben an Jugendliche wie auch den Kindernestern.

### **Angebote wachsen mit**

Die Angebote des OÖ Hilfswerks "wachsen" mit, entsprechend stehen seine MitarbeiterInnen in jeder Lebensphase zur Seite. Das erfahrene Fachpersonal bietet Iugendlichen am Übergang zum Erwachsenwerden eine umfangreiche Palette an Begleitmaßnahmen und -programmen, die da heißen: Ar-



tung, Hilfe für Legastheniker, Leichter Lernen Wochen sowie Berufsausbildungsassistenz.

### Familien-Unterstützung

Die entwicklungspsychologisch harte Zeit der Pubertät sowie schwierige soziale Strukturen stellen neu Aufgaan deren Eltern, die sie oft nicht alleine bewältigen können. Das OÖ Hilfswerk deckt

mit seinen Angeboten die Be-

gleitung bei Problemen in der

Familie oder Schule genauso

ab, wie Hilfe beim Start ins Be-

rufsleben. Nach dem Motto

"familienunterstützend und

nicht familienersetzend" ver-

sucht das OÖ Hilfswerk eine

der sich verändernden gesellschaftlichen und familiären Strukturen zu geben. Allein erziehende Mütter und Väter, so genannte Patchwork-Familien, also neu zusammengewürfelte Familien in einem Hausbeider Elternteile sind heute Hilfswerk bietet mit dem Realität, die besondere Anfor-Haus- und Heimservice Underungen stellt. Die Sozialberatung des Hilfswerks steht daterstützung im Haushalt und bei mit Rat und Hilfe zur Seite. Genauso wie Patchwork-Familien, sind heute zwei berufs-

Hilfe beim Bügeln, Einkaufen bis hin zum Heckenschneiden. Zusätzliche Sicherheit in den eigenen vier Wänden gibt das Notruftelefon, mit dem ein kranker oder hilfsbedürftiger Angehöriger sofort und jederzeit per Knopfdruck Hilfe ho-

### Pflege und Betreuung

Wer Pflege und Betreuung zu Hause benötigt, ist beim OÖ Hilfswerk am besten aufgehoben: Hauskrankenpflege bietet Personen mit akuten oder chronischen Erkrankungen die Möglichkeit, daheim gepflegt zu werden. Abgesehen davon greifen die Mitarbeiter-Innen von der Mobilen Kinderkrankenpflege, der Mobilen Therapie sowie der 24-Stunden-Betreuung in den eigenen vier Wänden unter die Arme, wenn Not am Mann ist.



OÖ-Hilfswerk-Obmann LAbg. Prim. Dr. Walter Aichinger: "Wir helfen unbürokratisch!"

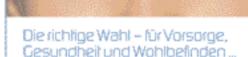


OÖ-Hilfswerk-Geschäftsführerin Dr. Viktoria Tischler: "Wir bieten zeitgemäßen Sozialservice"

### INFO-HOTLINE 0810 820 024 (Mo - Do 10 - 16, Fr 10 - 12 Uhr) Weitere Infos: www.ooe.hilfswerk.at; Landesgeschäftsstelle 00, Dametzstraße 6, 4010 Linz; 0732/775111.

# Führerschein für gesunde Jause

1.000 Mädchen nährung, speziell was und Buben der 5. die Schuljause be-Schulstufe besitzen trifft. ihn bereits: den ersten



Or, med. Georg Langmayr Fachorzt für HNO-Heilkunde, Kopf- und Halochirungie

hithauspasse 2, 4060 Leonding – Zugung Gewertegasse

T. 0732 672 -100, E.-130, entiretion@hno-langmeut.com

Ordinationszeiter: Mo, Di. Do 8-12, Mi 14-18, Fr 13-17

2 Stunden GRATIS in der Atrium Tiefgarage

t: +43 (0) 732 680 100 Mo bis Fc 8.30 - 13.00 Uhr Mo. Di. Do. Er: 14:30 - 17:00 Uhr

hörwelt

österreichischen

führerschein. Um ihn zu erwerben, müssen die Schüler im Biologieunterricht fünf

Ein Vergleichstest in Wien hat gezeigt, dass sich die Jugendli-Trink- und Jausen-

chen mit Jausenführerschein tatsächlich gesünder ernähren als Alterskollegen ohne Wochen lang fünf diese Lizenz. Für Lernmodule absol- Schulen, die am Jauvieren, ehe sie zur senführerschein in-Führerscheinprüfung teressiert sind, läuft antreten können. In derzeit die Bewerder Ausbildung ler- bungsfrist für das Jahr nen sie das Einmal- 2011/12. Anmelduneins der gesunden Er- gen: www.sipcan.at

# SelbA-TrainerIn: Qualifizierte Ausbildung, Arbeit mit Menschen, für mehr Lebensqualität im Alter!



Ihre Leistung bringt vielen Lebensqualität von morgen

. jetzt SelbA-TrainerIn werden! DIE AUSBILDUNG erfolgt in 8 Modulen mit qualifizierten LehrtrainerInnen und dauert 76 Arbeitseinheiten. Sie erhalten inhaltliche, methodische und didaktische Grundlagen zur Führung von SelbA Trainingsgruppen in Gemeinden, Pfarren, Bildungszentren, Heimen, u.a. Zusätzlich gibt es Übungen für zu Hause, mit praktischen Tipps und Starthilfen für ihre SelbA-Trainingsgruppe.

Das Land Oberösterreich ist vom SelbA-Trainingsprogramm überzeugt und fördert die Ausbildung.

ANMELDUNG UND DETAILLIERTES MATERIAL ZUR AUSBILDUNG: SelbA KompetenzCenter

4020 Linz, Kapuzinerstraße 55a Telefon 0732/7610-3213; selba@dioezese-linz.at • www.selba-ooe.at

Bringt Schwung in dein Leben!





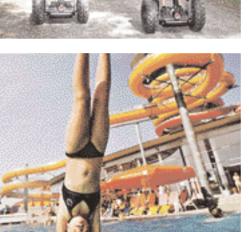




# Sonnenland Mittelburgenland verbindet Thermen-, Sport- und Wohlfühlurlaub

# Action & Spaß für die Familie





Unterwegs mit dem telburgenlandes mittels ei-Fahrrad, findet man auf ner Draisine zu erkunden. über 200 Kilometern beschilderten Radwegen bestimmt die richtige Tour. Egal, ob Sie nun sportliche Leistungen vollbringen oder einfach nur gemütich dahinrollen wollen.

Wer lieber in Wanderschuhen unterwegs ist, dem stehen in der intakten Natur der Region zahlreiche markierte Wanderwege - unter anderem im grenzüberschreitenden Naturpark Geschreibenstein-Iröttkö oder im Naturpark Landseer Berge zur Verfügung.

Auf einer 23 Kilometer romantischen Bahnstrecke bietet sich die Möglichkeit, die landschaftlichen Reize des MitWer das Sonnenland Mittelburgenland jedoch lieber aus der Luft betrachten möchte, der fliegt mit dem Sonnenland Heißluftballon hoch hinaus.

Der Sonnenland Seilgarten mit Niedrigseilbereich, Hochseilparcours und Team – Elementen sowie einem 18-Loch-Golfplatz runden Sportangebot ab.

In der Sonnentherme findet jeder, was er sucht: Die Kleinsten und ihre Eltern tummeln sich in der Babyworld. Bei Funny Waters gibt es Wasserspaß pur und wer sich entspannen und erholen will, auf den wartet Silent Dome. Die Ritterburg Lockenhaus,

das Franz Liszt Museum in Raiding, das moderne Naturerlebnis Museum im Schloss Lackenbach und viele andere Sehenswürdigkeiten laden zum Verweilen ein.

Für Genießer bietet sich ein Radpicknick in den Weinbergen des Blaufränkischlandes oder eine Weinverkostung des edlen Roten bei den ausgezeichneten Winzern oder in einer unserer zahlreichen Vinotheken an.

INFORMATIONEN/ **BUCHUNG:** Sonnenland

Mittelburgenland A-7361 Lutzmannsburg, Thermengelände 1 Tel. 0 2615/871 71-2210 info@sonnenland.at www.sonnenland.at



# "Wie wird das Wetter morgen…?"

... ist eine der Hauptfragen der Menschheit. Ein aufziehendes Tief kann uns die Freude auf das Wochenende nehmen; Nebelwolken und Schlechtwetterfronten können Urlaube verkürzen und uns zwingen, Pläne zu ändern; trübe Tage schlagen auf's Gemüt und rauben uns die Energie. Scheint hingegen die Sonne, verändert sich alles rund um uns: Die Natur blüht auf, die Menschen spüren Lebensfreude und tragen ein Lächeln im Gesicht. Das Mittelburgenland ist die deutschsprachige Region, von Kiel bis Trient, mit den meisten Sonnenstunden im Jahresdurchschnitt. Das Mittelburgenland ist als "Sonnenland" bekannt und als Urlaubsziel eben darum beliebter denn je.

Im Mittelburgenland kann man Sonne trinken

Aber nicht nur die Menschen, Burgenländer wie Gäste gleicherma-

ßen, werden von der Sonne angezogen und verwöhnt - mehr als alles andere profitiert das "Produkt Wein" von dieser Laune der Natur. Kein Wunder, "Wie wird das Wetter mor-



gen?" dass im Mittelburgenland seit jeher das bedeutendste Anbaugebiet für den Blaufränkisch zu finden ist. Keine andere Region hat sich der Kultur dieser edlen Rotweinsorte so intensiv gewidmet wie die Winzer eben

### Mittelburgenland DAC ein Kind der Sonne



Die Sonne beeinflusst das Terroir, begleitet und umsorgt die Trauben in ihrem Reifeprozess und gewährleistet mit ihrer Kraft, dass wir die Weinliebhaber mit unvergleichbaren Produkten verwöhnen dürfen. Herkunftsbezeichnungen werden in Zukunft noch viel wichtiger werden: Für Qualitätsbestimmung und Kaufentscheidung. Sie dienen als Kompass, geben Orientierung und führen den Konsumenten durch den Warendschungel. Mehr den je informiert man sich über Produkte, beginnt, auf das WOHER, das WORAUS und das WIE zu achten und legt, gerade bei Lebens- und Genussmitteln, vermehrt Wert darauf, ein authentisches Produkt zu genießen.



MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION

# **Eferdinger Spargel –**



lochsaison für Spargelfeinschmecker! Ab sofort wird am Spargelhof Mayer wieder täglich frisch geernteter Eferdinger

Vielfältige Zubereitungsmöglichkeiten machen das kalorienarme Stangengemüse zu einem besonderen Geschmackserlebnis. Im neuen Rezeptbuch "SPARGEL bewusster gesund genießen" finden Sie gesunde Spargelvariationen mit wertvollen Ernährungs- und Zubereitungstipps von Dipl. Ernährungstrainerin Claudia Radinger. Neben dem zarten Bleich- und Grünspargel gibt's auch Spargel-Bandnudeln und köstliches Gemüse am Spargelhof. Ein Spargelkorb

SPARGEL



zum Muttertag bebesondere Freude. Gerne stellt Frau Mayer - auf Vorbestellung - ein Geschenk zusammen! Verbinden Sie einen Ausflug am Oonauradweg mit dem Einkauf am pargelhof! Öffnungszeiten

Ab-Hof Verkauf: Mo. bis Fr. von 7.30 Uhr bis 19 Uhr, Sa. von 7.30 bis 18 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 8.30 Uhr bis 18 Uhr. Infos: www.spargel-

 $E_{\text{Tal: im NaturErlebnis}}^{\text{in Stück Alpenflora im}}$ Zentrum Alpengarten in Bad Aussee steht jetzt die Hochblüte an. Waren es vor kurzem gleich nach der-Schneeschmelze noch die zahlreichen Zwiebelpflanzen, Leberblümchen, Al-

# Alpenpflanzen blühen

penglöckchen und Polsterstauden, so beginnen jetzt die zahlreichen Steingärten in allen Farben zu blühen. Enziane, Frachideen wie der prächtige Frauenschuh und Lilien locken mit Farbenpracht und betörendem Duft! Schautafeln bieten dem Besucher interessante Informationen, gegenVoranmeldung besteht gerne die Möglichkeit einer geführten Tour. www.neza.at

### Treffpunkt für **Pflanzenfans**

Der Schärdinger Stadtplatz verwandelt sich am 7. Mai von 8 bis 16 Uhr in eine grüne Oase. Ein großer Pflanzenmarkt wird zum Treffpunkt für alle Freunde sprießender Flora. Pflanzenraritäten könnten bestaunt und gekauft werden, Bio-Obstbaumsorten und Fruchtgehölze werden präsentiert. Auch der gesunde Boden mit Kompost kommt nicht zu kurz. Der Ein-





Nußböckgut

4060 Leonding

Tel. 0 732 - 67 85 66

Gaumberg 6

Der Erlebnispark Geier in Bäumen erleben Sie den Wald und Feiertag

nahe Bad Waltersdorf) erfreut Mit 315 Stationen und Ele- Juni - Sepdie ganze Familie. Mit seinen menten verteilt auf 23 Parcours tember: gut gesicherten Elementen in ist der Erlebnispark Geier der täglich Blütenzauber und romantisches



Quadratmetern Albenoflanzen aus aller Welt botanische Raritäten, aber auch Farnpflanzen, Zauberpflanzen und Giftpflanzen bewundern. Schautafeln und Themengärten vermitteln Wissenswertes über die faszinierende Welt der

Der liebevoll gestaltete Garten ist von Anfang Mai bis Ende September täglich von 8 bis 18 Uhr geöffnet.





gartenhaus bewirtschaftet, sodass man im sympathischen Ambiente der Gartenanlage Getränke und kleine Speisen

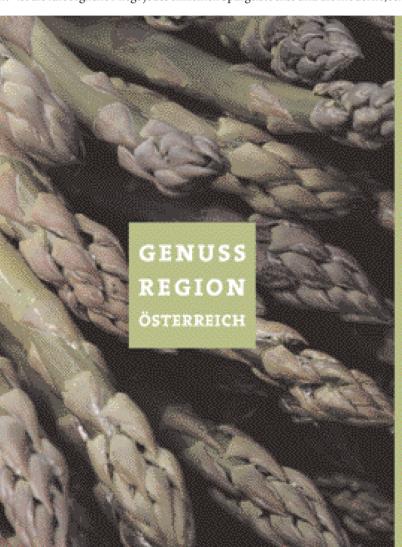
Die Kombination des Alpengartenbesuches mit einer ca. 1-stündigen Wanderung entlang des Libellenweges (Naturkundlicher Themen-Rundweg mit Panoramastation und Stationen am Sommersbergersee) ergibt ein attraktives Programm für einen gemütlichen Halbtages-Ausflug. Abfahrt von der B 145 nahe der Abzweigung nach Altaussee; großer Parkplatz

Eintritt: € 4.-: Kinder: € 2.-Führungen nach telefonischer Anmeldung unter 0676-83622543. Weitere Infos unter www.neza.at



Freizeit - WERBUNG

Spargelliebhaber freuen sich schon auf die neue Spargelsaison!. Die 3 Leondinger Spargelbauern sind gerüstet und laden herzlich ein. Kommen Sie vorbei und holen Sie sich den Leondinger Grünspargel täglich frisch vom Hof. Unser Leondinger Grünspargel hat einen unverwechselbaren Charakter und ein außergewöhnliches Aroma. Er wird von Feinschmeckern wegen seines zarten und milden Geschmacks, der Spitzenqualität und besonders ausgewählten Sortierung bevorzugt. Das Edelgemüse ist besonders reich an Vitamin C und Vitamin E, dem man eine Potenz steigernde Wirkung nachsagt. Wir haben in den vergangenen Jahren gelernt, das Gute und Bewährte von früher mit dem Wissen und der Technik von heute sinnvoll zu verbinden. Das Geheimnis der Spitzenqualität des Leondinger Grünspargels - seine Milde und seine Zartheit - ist die fürsorgliche Pflege jedes einzelnen Spargelstockes und die moderne, schonende Verarbeitung.



### Leondinger **Spargelfeste**

So. 1. 5. ab 15 Uhr Spargelhof Stöttinger Rufling Mo. 2. 5. ab 17 Uhr Spar gelfest am Nußböckgut Fam

- So. 8. 5. ab 11 Uhr Spargelfest Obstgut St. Isidor So. 29. 5. gemeinsames Spargelfest der drei Leondinger Spargelbauern mit der Stadtgemeinde im Atrium des Stadtamtes.



# Jetzt gibt es ihn!

Spargelhof Stöttinger

Grünburgstraße 23 4060 Leonding Tel. 0 732 - 67 33 88

# Obstgut St. Isidor

/ww.leondinger-gruenspargel.at

St. Isidor 10 4060 Leonding

Genussregion Leonding.

Spargel aus der

Tel. 0 732 - 67 82 15

# Größter Waldseilgarten Europas!

Geiseldorf bei St. Magdalena aus einer anderen Perspektive. 10-18 Uhr, luftiger Höhe zwischen den

größte Waldseilgarten Europas. Die Parcours mit unterschiedlichen Höhen und Schwierigkeitsgraden fordern auf, sich selbst zu testen. Hier kann man gut und gerne einen ganzen Tag oder mehr in den Bäumen ver-

Nach einer Einschulung

einem individuell gestalteten

Programm. Sicherheit ist wich-

tig: Bei der Einschulung werden

Sie mit dem Sicherungssystem

vertraut gemacht, auf Gefahren

und Risken aufmerksam ge-

macht. Die Anlage ist behörd-

lich genehmigt und TüV-ge-

Öffnungszeiten: ab 1.4. -

Ostern, Mai:

Fr., Sa., So.



# Sommer - Sonne - Baden - Wellness

**SOMMER-ERLEBNISURLAUB** in der Thermenregion Bad Waltersdorf

H20-Therme in Sebersdorf -Familienhit und nur 6 km ent-Erlebnis Kletterpark GEIER



**Preiswertes FAMILIENANGEBOT:** - 2 Erwachsene + 1 Kind, 7 Tage Halbpension/Kat. A 735,-(mit 2 Kindern 840,-) - 2 Erwachsene + 1 Kind, 7 Tage Halbpension/ Kat. B 665,- (+ 2 Kindern 770,-)

> Fam. Gerngross, 8274 St. Magdalena, T. 03332/8114, e-mail: gh.gerngross@htb.at, Internet: www.waltersdorf.at/gerngross.htm

# Wandern, Bergsteigen und Gesundheit tanken in der besten Luft Österreichs

Geheimtipp: Die "Steirische Krakau"

### **Unsere Bergsteigerdörfer-Partner**

**Hotel Restaurant** 

Birgit und Werner Krakauebene 33 Tel.:+43(0)3535/



wirth.at. Mehr Infos und Angebote: www.stigenwirth.at

Restaurant ..Guniwirt "\* \* \* Brigitte + Ernst Spreitzer, 8854 Krakaudorf 44 Tel.: +43(0)3535



Mehr Infos und Angebote: www.guniwirt.at

Gasthof "Schallerwirt"\*\*

Birgitt + Joseph Schnedlitz, 8854 Krakauebene 55 Tel.:+43(0)3535/ 8334; info@schaller

Landgasthof<sup>4</sup> Jagawirt "\*\*\* Maria + Walter Schlick 8854 Krakau-Tel.: +43(0)3535/

Mehr Infos und Angebote: www.jagawirt.com

ren Tauern zwischen den kleinen Städten Tamsweg (Salzburg) und Murau (Steiermark) weitet sich auf 1,200 bis 1.400m Seehöhe ein sonniges Hochtal - die "Steirische Krakau". Touristische Entwicklungen mit großen Liftanlagen oder massenhaft frequentierten Ausflugszielen sind hier zugunsten eines sanften und Natur nahen Tourismus unterblieben. Für die beste Luftquaität wurden die drei Gemeinden des Krakautales mit dem Prädikat "Luuftkur-

ort" ausgezeichnet. Mit unzähligen Gipfeln, Bergseen, Almen und Hütten sowie einer naturbelassenen Flora und Fauna gilt die Krakau als Geheim

tipp für leidenschaftliche Naturgenießer. Die Seitentäler wie das Prebertal. Rantental, und Etrachtal lokken nicht nur mit Aussicht auf unzählige Gipfel und Törl, sondern auch mit der Reinheit kristallklarer Bergseen.

Die Auswahl reicht von gemütlichen Ortswanderungen zu den Kraftplätzen des Tals, kulturnahen Entdeckungsreisen, geführten Erlebniswande-

Traumhafte Natur: Predigtstuhl (o.) und der Schattensee (li.)

Ruprechtseck(2591 m), Hubenbauertörl (2.051 m), Bauleiteck (2.424 m), Süßleiteck (2.507 m) uvm. Die Steirische Krakau ist rungen, Wanderungen zu uri-

spruchsvollen Bergtouren. Hier ein Auszug unserer beliebtesten Gipfeltouren: Preber (2.740 m), Roteck

gen Almhütten und klaren

Bergseen, bis hin zu an-

m), Predigtstuhl (2.545 m), Tel. +43(0)3535/8606 www.krakautal.at

Mitglied im Qualitätsverbund ben und die Unterstützung der "Österreichs Wanderdörfer" Mobilität vorort durch ein Täund bei den "Bergsteigerdörlerbus-System in den Sommermonaten. In den Betriefern" des ÖAV und bürgt so für ein gut ausgebautes und beben werden unter anderem schildertes Wegenetz, kompe-Spezialitäten von heimischem tente Beratung und Betreuung Wild, Fisch, Lamm und Rind in den Beherbergungsbetrie-

(2.742 m), Tockneralm (2.357 Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union











Insel Rab - WERBUNG 20 - Mai 2011





Zum Bummeln: Die moderne Hafenpromenade der Stadt Rab liegt am Fuße der romantischen Altstadt. Zum Erholen: Auf herrlichen Rad-, Spazier- und Wanderwegen lässt sich die schöne Insel erkunden.

### Die Insel-Schönheit wurde in Kroatien als bester Ferienort ausgezeichnet

# Rab - die Perle der Adria!

Rab liegt wie eine Perle im smaragdgrünen Meer vor der kroatischen Küste. Die neuntgrößte Insel der Adria glänzt durch mildes Klima, wunderbare Natur, herrliche Strände, abgelegene Buchten, üppig gedeckte Tische, kulturelle Sehenswürdigkeiten und großartige Gastfreundschaft. Der kroatische Tourismusverband verlieh der Insel-Schönheit die "Blaue Blume" und kürte sie damit zum besten Ferienort. Urlaub auf Rab ist ein edles Vergnügen für preisbewusste Genießer.

"Tagelang wurde ich auf der Insel Rab mit an der Wende zum 17. Jahrhundert seinen Auf-Gastfreundlichkeit, Offenheit, wunderbarem Es- enthalt auf Rab. Sein Eindruck bleibt bis heute sen von den Inselfeldern, Fischen und Krebsen gültig. aus dem umliegenden Meer sowie mit starkem und üppigem Wein bewirtet. Und so blieb ich viel länger, als es meine Arbeit vorsah!" So beschrieb ein aus Zadar stammender Renaissancedichter

Rab ist eine verführerische Insel, die nicht durch Neonlichter oder Größe beeindruckt, sondern durch wunderschöne Natur, wohliges Klima, das schon im Frühling zu Badefreuden einlädt, und freundliche Gastgeber. Die Kultur der Insel reicht bis in die Antike zurück. Die alten Römer, diese alten Genießer, bezeichneten Rab als "die glückliche Insel".

### Der Kontrast macht den Zauber aus

Tatsächlich kann hier jeder Gast sein Urlaubsglück finden. Der Zauber der Insel liegt in ihrem Kontrastreichtum. Hier trifft man auf steile Felsen und lange Sandstrände, auf kahle Berge und dichte Wälder. Die Europäische Union zeichnete Rab für die schönsten Parkanlagen aus. Freunde des Meeres baden in smaragdgrünem Wasser, die Badeufer präsentieren sich vielfältig. Felsen mit Pinienbäumen wechseln sich mit Kiesstränden ab. In Lopar und Kompar findet man Sandstrände, dazu gehört auch der 1,5 km lange Paradies-

Wie im Paradies fühlen sich auch Touristen, die zu Fuß oder mit dem Rad ausspannen wollen. Herrliche Spazier-, Wander-, Trekking- und Radwege durchziehen die Insel. Sie sind gut beschildert und führen durch abwechslungsreiche Landschaft zu herrlichen Aussichtspunkten und kulturellen Meilensteinen.

### **Die Hauptstadt atmet Geschichte**

Reichlich Kultur atmet auch die Inselhauptstadt Rab, die sich zwischen zwei Buchten an eine Halbinsel kauert. Vier Glockentürme ragen über die hohen Felsen weit hinaus und bilden seit Jahrhunderten das Wahrzeichen der Stadt. Rab ist vielseitig. Tagsüber kann man hier prächtig baden, lange Spaziergänge unternehmen oder auf einer der vielen Terrassen ausspannen. Abends bummelt man auf der Promenade unterhalb der Stadtmauern, schlendert durch die romantischen Gassen der Altstadt oder tummelt sich auf den belebten Marktplätzen. Klubs außerhalb der Stadt und am Strand bieten Partystimmung bis zum Morgengrauen.

Das gastronomische Angebot zeichnet sich durch eine gesunde mediterrane Küche aus. Frisches Obst und Gemüse kommt von den fruchtbaren Feldern der Insel, frischer Fisch und Meeresfrüchte aus der Adria vor der Haustür. Eine köstliche Torte, die seit 800 Jahren auf der Insel zubereitet wird, gilt als Delikatesse und eines der beliebtesten Souvenirs Kroatiens.

### **Hotels lassen keinen Wunsch offen**

Das Hotelangebot auf Rab passt zur Insel: Es ässt keinen Wunsch offen! In der Hauptstadt Rab liegt beispielsweise das "Imperial" ruhig in einem Palmenwald oberhalb der Altsdtadt. Es gehört zu den besten Häusern der Insel und bietet alle erdenklichen Annehmlichkeiten vom Tennisplatz bis zur Piano-Bar.

Mit Blick auf die Altstadt von Rab logiert man im Viersterne-"Hotel Padova", 15 Gehminuten vom Zentrum entfernt. Es gibt einen eigenen Hotelstrand, zum Sandstrand sind es 200 m.

Das "Resort San Marino" in Lopar, 14 km von Rab, besteht aus fünf Hotels. Hier badet man unter anderem am Paradiesstrand und kann unter 22 Sandbuchten wählen.





HOTELANEAGE SAN MAKINO "/" - Befindet sich am langen, sendigen und berühmten Jasadisrutsand". Das bietet libre Weterkumfit: Die Ferionantisge besteht aus. 5 Hotels. Zu den Einrichtungen gehören Reusption, TV-

Ecke, Mimuthiertes Bestaurant, Temasse spain eine Bar. So wohen Sie; alle Zimmer sind mit DU/WC, growtells tetroviert mit SAT-TV und fillmannlage, zwei Hotels sind mit

Essen & Brinker: Multiparrision, Prühettick und Abendersten in Buffetform. Sie bedienen sich ebenfalls an neichhaltigen.

HALBPENSION PLUS Zum Abendensen sind die Getränke (Wasser, Saft, Ber und West) Inklusivel. Unterhaltung: Tang und Unterhaltung auf der Terusse oder im Hotel, Anlmation.

1 Übernachtung/Hollspension,

peo Person im Doppelpimmer, als:

1 Wache Überrachtung/ Halbgenson, pro Person im Doppel, renner als:

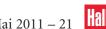
Dis 11 Jahre 50% Ermlesigung!

Kinds im Zenmer mit zwei Envachsenen ein Kind.

gra Person im Doppelzimmer ab:

ein Kind bis 11 Jahre-gratist

**Kind**: In Zimmer mit pwei Erwachsenen



**Aktuelles** 

# Traumpreise für INTERSPAR-Kunden



Die "Center-Bonus-Taschen" der INTERSPAR-Einkaufszentren in Linz-Wegscheid, Linz-Industriezeile und Steyr brechen alle Rekorde. Wir stellen Ihnen die bisherigen Gewinner des Jahres vor.

Taurende begeisterte Teilmehmer ellein en Vorjahr, strahlende Gesichter bei den monatlichen Zwischenverlosungen und jede Menge Freudentränen bei der Schluswerlosung: Dieses Gewinnspiel sorgt auch 2011 für glückliche Kunden und eine Bekonsbeteiligung, die alle Erwartungen übermitt.

Auch heuer konnen Sie mit threr personlichen Center-Borus-Rasche bis zu 600. – Euro Einkaufe gelid poo Monet zurückgewinnen. Mitmachen zahlt sich aus, bind so fundkloniertis:

 Holen Stenich bei der INTERSPAR-Infoline persönliche, kosteniose Certer-Bonus-Tasche-

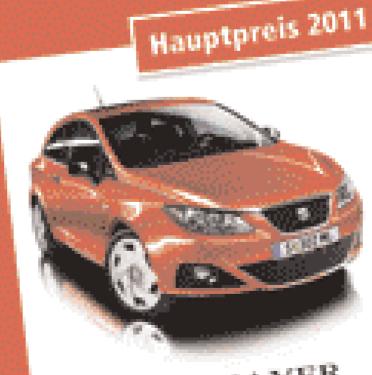
2. Sammein Sie bei Phreits Binkauf lei PKTERSPAR Einkaufszentrum in Ling-Wegscheid. Linz-Industriegzeile oder Steyr alle Original-Kassenbons. Stedten Sie die Kassenbons in die Center-Bonus-Tayche und geben Sie diese bis zum 5. Lag des Folgemonets bei der IMTERSPAR-Information ab.

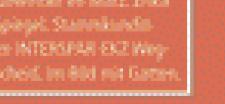
 Monattich gibt es eine Zwischenverlosung mit sollen Preisen. Bei der gnoßen Schlussverlosung im Jänner 2012 winkers anoßartige Preise!

Preis ist dieser
 Nagelneuer SEAF duta der
 beiden Autoblauser Mayer
 Line and AVEG Line Leonding
 let West von 18:000:-- Euro

 Preis lid eine Kreupfahrt im Wert von 1.000.— Euro vom Reinebürg Madet.

3. Proising ein Sansong (CD-P) ion West von 39% – Euro.







WERBUNG

"pilot*TREFF*" in Hörsching: NEUERÖFFNUNG mit Bier-Aktion



Pilot-TREFF – der neue Treffpunkt in einem alten Bauernhof mit urigen Gewölben gegenüber Flughafen Linz-Hörsching

1MITTAGSMENÜS Mo - Fr bis 14 Uhr

1Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 9 - 22 Uhr, Sonntag 8.30 - 15 Uh (bei Schönwetter) Gastgartenbetrieb bis 20 Uhr

Für jeden Gast

1 Seidel Bier

50 Cent

Gültig nur mi diesem
Gutschein - Aktion bis
31. Mai 2011

Das engagierte
Wirtspaar
freut sich
auf Ihren
Besuch
und garantiert erstklassige
Qualität.
Hier ist für
Stimmung
und Unterhaltung
gesorgt.

Gasthaus Pilot-TREFF, A-4063 HÖRSCHING, Aistenthaler Straße 8 (gegenüber Flughafen Linz-Hörsching), Tel. 0664/9658108



Programm: ab 9.00 Uhr

ab 9.00 Uhr Musik: John Otti Band ab 10.30 Uhr

Rede M. Haimbuchner

ab 10.45 Uhr Rede HC Strache

Österrefeher zuerst

www.fpoe.at

hc**strache** at